

Prezzo: 200 Réis

IL PASQUINO COLONIALE



Anno XII

S. Paulo, 21 Febbraio 1920

Num. 645

PER L'INTENSA RIPRESA DEL LAVORO DI PACE



BANCA ITALIANA DI SCONTO



F. Matarazzo & C.^{ia} L.^{tda}

Corrispondenti Ufficiali del

BANCO di NAPOLI

Prestito Nazionale Italiano 5% Tipo 87.50

Inconvertibile fino al 1931 esente da ogni imposta presente e futura.

Per incarico ufficiale del R. Ministero del Tesoro

F. MATARAZZO & Cia. Lda. in San Paolo e presso le loro Filiali ed Agenzie, nonché presso tutti i loro Corrispondenti dell'Interno, hanno posto in vendita i Titoli di questo Prestito.

La sottoscrizione resterà aperta dal 5 GENNAIO al 10 MARZO 1920.

Il pagamento delle cartelle sarà fatto in moneta brasiliana, al cambio ufficiale giornalmente fissato dalla R. Ambasciata di Rio de Janeiro.

Il prezzo di emissione è di Lit. 87.50 per Lit. 100 di capitale nominale, più gli interessi 5% dal 1. Gennaio fino alla data del pagamento e con deduzione della cedola di L. 2.50 scadente il 1. Luglio 1920, che viene in tal modo anticipatamente pagata.

Navigazione Generale Italiana Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Principessa Mafalda

Atteso dal PLATA il 10 Marzo, partirà da Rio, dopo l'indispensabile sosta, per Genova.

Indiana

atteso dal Plata il 4 Aprile, partirà da Santos dopo l'indispensabile sosta per Genova.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Re Vittorio, 14 Aprile da Santos
P.ssa Mafalda, 12 Maggio da Rio

Indiana, 14 Giugno da Santos
Re Vittorio, 21 Giugno da Santos
P.ssa Mafalda, 14 Luglio da Rio

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, lire italiane oro 420 sul "Principessa Mafalda"; 410 sul "Re Vittorio"; 370 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 105\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

F. Matarazzo & C.^{ia} L.^{tda}

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime
Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 2-4-6

F. MATARAZZO & C.^{ia}

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.^{ta} Fè

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mulini Matarazzo - S. Paulo e Antonina.

Filatura - Tessitura - Cascamificio - Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura - Tessitura - Candeggio e Stamperia del Belemziulu
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gactánu
Pilatura di Riso.

Amideria e Pecoiarla "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réls effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Vestire bene significa
vestirsi nella
SARTORIA
- DI -

Francesco Barone



Largo do Paqueta II, 54 - Sobr. - Telef. 3118 Cent.

.. **Ultime Novità** ..
in Stolle estere e nazionali e
colori di moda

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgan

con annessa officina per riparazione e
riforme di pianoforti
vecchi. Qualsiasi pia-
noforte, creduto in-
servibile, diventa
nuovo. Si facilitano
i pagamenti.

Accordi 100000
Telefono Cidade 2262

Ao Leão de Ouro - SARTORIA -

Ippolito
Importazio-
ne diretta.
Specialità
in abiti su
misura

Telef. 2126
Central
S. PAULO
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Fonderia Ardinghi

Tipi e materiale litografico - Lad. S. Efigenia, 21

FERRO-COLINA

CAPUANI



DELIZIOSO APPERTIVO
CON FORZA VIORE - COLORITO E SALUTE
CONFERMATO DALLE PRINCIPALI AUTORITÀ MEDICHE - CONTRA
ANEMIA - NEURASTENIA - EMIPETIA
- INAPETENZA - MAL DI STOMACO -

CONCESSIONARI ESCLUSIVI:

ZANOTTA, LORENZI & CIA
S. PAULO - RUA DOS GUSMOES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Fabbrica di Mattonelle
FINI E COMUNI

Officina di Scultura Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni.

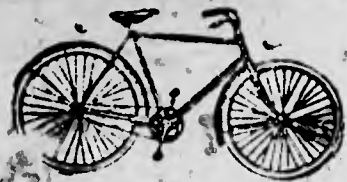
VICENTE MIOELI - Succes. di E. Ajroldi
Filiale in Limeira

Si incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interio
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

- OFFICINA MECCANICA -

Michele Chiara & Fratello

Con annesso «atelier» **ELETTRICITÀ GAL-
VANICO** - Importazione di Biciclette,
Motociclette e accessori - Personale ab-
ilitato. Riparazioni garantite.
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Unica Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



.: **Deposito di Generi Alimentari** .:

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca **AGUIA** - Vini fini
da paslo Italiani e Argentini - Salami
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Efigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mer. alo Libero
- Baracca 790 -

**Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del
PIEMONTE**

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto
Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli
Freisa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in **GENERI ALIMENTARI ITALIANI**
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de CRD.

Casa Zuffo

Importatrice

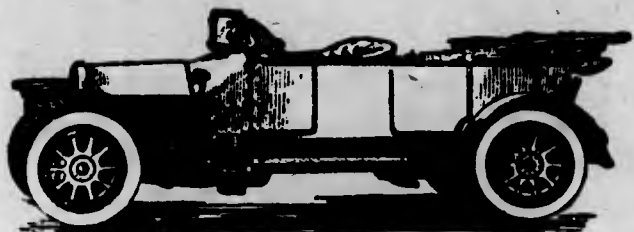
Casa specialista in ferrarecce, olii, gomme,
pneumatici e cuoiami.

J. Antonio Zuffo

Importazione diretta di articoli per la fabbrica-
zione di veicoli

Ferro in verghe semplice e galvanizzato
Tinte, vernici, pennelli, olio di lino e acqueragia

Largo General Ozorio, 9-A - Tel. 1332 Cld. - S. PAULO



Officine: Largo General Ozorio, 5

Deposito: Alameda das Andradas, 74, 74a, 74b, 74c



CASA DI MODA PER REGALI

Artistici - di lusso - buon gusto

Abbondante ed eccellente assortimento

- IN -

- Pietre Preziose -

- ED -

in articoli di oro, platino, argento,
avorio e marmo

FIDUCIA

è la parola che pronunziano tutti quando
si tratta della

CASA

Bento Loeb

Rua 15 Novembro, 57

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==

Edizione

di gran lusso



Le Avventure di Pinocchio

di
C. Collodi

Disegni a colori di Attilio Mussino

Prezzo 18\$000 — Interno 20\$000

In vendita presso l'amministrazione del "Pasquino", - Tel.: Centr. 2741-Caixa, 927 - S. Paulo

il migliore Olio

il più ricercato

Depositari:

Pierle Belli - Rua 25 de Março, 93
 Telefone, Central, 343 - S. PAULO

PRODOTTI ITALIANI
 OLIO D'OLIVA
 SOPRAPPINO
 F. BERTOLLI
 LUCCA

Casella Postale 486 - Telef.: Central 1174

Casa LOMBARDA

Irmãos Refinetti & C

Rua General Carneiro N. 11

S. PAULO

Tessuti di lana e abiti da uomo delle migliori fabbriche Inglesi, Italiane e Nazionali.

Tessuti di cotone e di lino. Specialità inglesi di Taylor S. 76
 S. 102 - S. 120

Tutte le qualità e varietà di foderami ed accessori per sarti. Setim, metim, bottoni, ferri, forbici.

Articoli per bustaie. Assortimento completo di coutil di seta e di cotone. Elastici, fibbie e tutto l'occorrente per busti.

Le migliori qualità

I prezzi più convenienti

Il più ricco e variato assortimento

Campioni e listini gratis a richiesta

CREME Mandarine



- Prodotto -
della
Distilleria
Bellard

E. Moaigrasso & C.
S. PAULO

= MISTURA = Ferruginosa Glycerinada

Preparato del farmacista ERICH ALBERTO GAUSS

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Fisico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia, Clorosi, Fiori bianchi, Sospensioigi, Irregolarità delle mestruazioni, Coliche uterine, Dispepsia, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurastenia, ecc. — TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI per uomini, signore e bambini.

Migliaia di curell — Migliaia di attestatili
In vendita in tutto le Farmacie o Drogherie

DEPOSITO GENERALE:
FARMACIA SANTA LUCIA

Rua S. João N. 260-B -- Telefono: 4678 Cidade

S. PAULO (Brasil)

ELIXIR

Anti-Asmatico "Santa Lucia"

Preparato dal farmacista

Erich Albert Gauss

Approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"
ESCLUSIVAMENTE per la cura dell'ASMA, BRONCHITE
ASMATICA, BRONCHITE ACUTA e BRONCHITE CRONICA

Allivia in poche ore — Cura radicale in poche settimane.

PREZZO: 6\$000 LA BOTTIGLIA

Tenifugo Gauss

approvato della direzione generale della "Saude Publica"
RIMEDIO SOVRANO per l'espulsione della TENIA o VERME
SOLITARIO in 2 ore, senza dieta alcuna e senz'altri purganti.

Prezzo: 10\$000 la bottiglia — Per posta, 11\$000

Pasta Lanol

Pomata ineguallabile nella cura dell'ECZEMA, EMPETIGGINE,
FERITE CRONICHE — Prezzo, 4\$500 il vasetto

In vendita presso tutte le drogherie e principali farmacie di S. Paulo e dell'interno

Deposito
generale: **Farmacia Santa Lucia** - Rua S. João, 260-B
Tel. cid. 4678 - S. Paulo

SCIROPPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
di FIRENZE

Unico Indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

**NO IMPORIO
TOSCANO**
SUA GENERALCARRERA
S. PAULO

**HAPEOS DE
PALHA, FELTRO
NOVIDADE**



IL PASQUINO COLONIALE

«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000
Un semestre. 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março N. 15
Cotaa. 927 - Telef. Central. 2761

Anno XII

S. Paulo, 21 Febbraio 1920

Num. 645

Il nuovo accesso di pazzia di Wilson



La testa è dura ma finirà per rompersi

WASHINGTON, 17 — Stamane una commissione di jugo-slavi si è recata a rendere omaggio a Wilson al quale ha offerto un bel mazzo. Wilson si è messo a piangere dalla commozione, poi, distrattamente, si è seduto sul mazzo. La sua faccia si è irradiata del più bel sorriso di soddisfazione.

I eluco-slavi hanno promesso a Wilson di farlo loro imperatore, non appena sarà finito il periodo presidenziale.

ROMA, 18 — Uno specialista delle malattie mentali ha suggerito la seguente cura per tentare la guarigione di Wilson: Sospensione d'ogni pagamento d'interesse sui prestiti americani; annullamento dei medesimi; sospensione delle importazioni dall'America ed occupazione militare, con conseguente annessione di tutta la Dalmazia.

Il governo non si è ancora pronunciato in merito: il popolo italiano, però, ha accolto col più vivo entusiasmo l'indicazione della cura.

WASHINGTON, 18 — I giornali cominciano a mostrarsi un po' meno preoccupati dalla plega degli avvenimenti e reclamano che Wilson sia intervenuto immediatamente in un manicomio. Wilson è andato ieri a far visita al manicomio più grande di Washington, ma invece di restarvi, ha preso con sé i pazzi più... pazzi che vi erano e li ha nominati suoi consiglieri di Stato.

WASHINGTON, 19 — E' giunta in questo momento la risposta degli alleati così concepita: «Se ti piace è così, se non ti piace è così lo stesso».

Wilson è stato preso da un nuovo accesso furioso ed ha ordinato... il rincaro del dollaro.

 **Fumate SUDAN**

Il nuovo accesso di pazzia furiosa di Wilson

Wilson solo, contro l'Europa tutta

WASHINGTON, 16 — Stamane, mentre leggeva sui giornali la notizia dell'accordo dell'Italia, della Francia e dell'Inghilterra circa la questione dell'Adriatico Wilson fu preso da un nuovo furioso accesso di pazzia. Dopo aver stracelato il giornale e dopo aver sbattuto la testa contro le pareti si fece portare un modulo telegrafico sul quale scrisse:

Lloyd George, Millerand, Nitti — Londra

Impongetevi assolutamente di fare accordo Adriatico. Chi comanda sull'Adriatico sono io; chi comanda sull'Europa sono io. Dovvi 24 ore tempo chiedermi senza avere fatto accordi senza mio permesso, offendendo miei 14 punti e ideale americano per entrare in guerra. Wilson.

Appena ebbe spedito il telegramma Wilson si rinchiuso in camera, si nascose sotto il letto dove sbattè contro l'orinale e prendendolo per il Patto di Londra, lo vuotò di un sorso dicendo: questo me lo pappo io.

LONDRA, 17 — Il telegramma di Wilson ha fatto cadere dalle nuvole i tre ministri.

**— FERNET —
BRIOSCHI**

La nuova nota di Wilson



La sostanza morale

La reclame del Prestito nei giornali umoristici d'Italia

Il Nuovo Prestito ovvero Il Borghese e i biglietti da Mille



Dàlli all' Italia, se anche un po' ti spiaccia,
se no diventeranno carta straccia!

(Del Guerin Meschino)

Mutando tono

A partire dal presente numero daremo un nuovo orientamento alla nostra propaganda in favore del Prestito ed assumeremo un nuovo atteggiamento verso la Banca Francese ed Italiana, non già per il fatto che questa, dopo un lungo periodo di assopimento, ha mostrato un improvviso risveglio, ma semplicemente perchè il prof. Dionisio (ab) Bala dalle colonne della *Vittoria* ce lo ha imposto categoricamente.

Tanto per salvare le apparenze non ci butteremo di colpo a lodare in modo sperticato chi abbiamo preso in giro fino a ieri, anche se per una coincidenza curiosa i risultati improvvisamente noti della sottoscrizione della Banca Francese ed Italiana, giustificassero gli elogi di oggi, contro le critiche di ieri, al lume della serena oggettività.

Ma in questa benedetta colonia, non si può essere oggettivi. Anche le coincidenze qui sono male interpretate, come è successo, per esempio, nel caso degli attacchi della *Vittoria*.

Per una coincidenza strana questo giornale si è accorto della nostra... campagna perfli-

nacc per indurro la *Banca Francese ed Italiana* a pubblicare le sue liste solo il giorno in cui un'altra banca ha eredito di diminuirgli e sospendergli l'annunzio del Prestito; e solo per la stessa coincidenza si è accorto di non sappiamo bene quali riprovevoli alleanze e che il *Pasquino* è un giornale...

Per questo motivo noi non ci spingeremo subito come desidereremmo a lodare il bel risultato ottenuto finora dalla Banca Francese e la buona promessa che questo risultato racchiude in sé, ma quando la... coincidenza sarà passata i nostri lettori vedranno che faremo dei veri prodigi.

Nessuno si dovrà meravigliare, per esempio, se leggerà sul *Pasquino* che l'unica banca veramente italiana che esiste in S. Paolo è la Banca Francese; che la medesima ha sempre prestato i migliori servizi alla colonia; che non c'era proprio bisogno che ne venisse un'altra dall'Italia, giacchè nessuno l'ha mai invocata e nessuno ne ha mai sentito la necessità.

Nessuno si dovrà meravigliare se diremo che più capitale francese c'è nelle Banche Italiane e più si può star sicuri della loro Italianità, anche se i francesi, di sottomano, vo-

levano stringere un'alleanza con la Jagalavia ai nostri danni.

Noi arriveremo gradualmente fino a pubblicare i ritratti di tutti i direttori della Banca Francese ed Italiana e, se ciò servirà ad accontentare Dionisio (ab) Bala pubblicheremo anche il ritratto del loro bambino, se ne hanno.

Il direttore della *Vittoria* ha parlato chiaro... il giorno in cui gli hanno sospeso gli annunzi:

— Questa campagna deve smettere, altrimenti la cosa sarà portata in parlamento!

Partroppo, come risulta dal nostro servizio telegrafico, questo grave fatto non si è potuto evitare, ma cerchiamo almeno d'impedire che la cosa sia portata al Senato, od al Consiglio dei Ministri, o addirittura al Consiglio della Corona.

Senza calcolare che con un uomo come Dionisio non si scherza e che con le relazioni che ha potrebbe addirittura portare la questione davanti al Consiglio Supremo degli Aileati, od alla Lega delle Nazioni.

Noi Noi Noi!

Non fia mai!

Noi scomodare tanta brava gente? Mai più. Ripetiamo che ci metteremo subito come Dionisio (ab) Bala vuole, a lodare la Banca Francese ed Italiana.

Solo ci assale un dubbio.

E se domani, per una combinazione qualunque, anche la Banca Francese trovasse che non vale la pena di fare degli annunzi su un giornale che nessuno legge, che non vale un fico secco, che tira sì e no duecento copie, e li sospendesse?

Certamente Dionisio (ab) Bala non permetterebbe più che noi la lodassimo: esigerebbe certamente che ci mettessimo a lodare la Banca Italo Belgica, il Banco di Napoli.

E se anche queste banche... Per l'amor di Dio! c'è da diventare matti... con queste congetture!

Per fortuna che la Banca Francese è persuasa di spenderli bene i suoi soldi e per adesso non c'è nessun pericolo in vista...

E poi in tutti i casi noi avremo sempre la senza della... forza maggiosae.

E' Dionisio (ab) Bala, oramai che impone la linea di condotta al *Pasquino*!

"Mens sana in corpore sano,"

Questa sentenza, sulla quale si basava il segreto del trionfo dell'antica Grecia e dell'Eterna Roma, bisognerebbe fosse scritta a caratteri cubitali sulle pareti di ogni casa, che, senza avere il corpo sano e perfetto, non vi può essere felicità. Nel qual caso, noi siamo soliti ricorrere ai rimedi suggeriti e consigliati dalla scienza, ma a quelli soltanto, che abbiano già fatto la loro prova, e che abbiano già una fama consacrata, e che siano già preferiti dalla generalità, quale, per esempio, la MISTURA FER-RUGINOSA GLICERINATA del farmacista Erich Albert Gauss, che è un potentissimo, ricostituyente, al tempo stesso, depurativo del sangue.



TOSES, BRONCHITES

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAUL

OPHTHALMIA DA INFANCIA



SARDAS
ESPINHAS

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAUL

MANCHAS
DA PELLE

Le operazioni del Prestito

Il mistero della lista

Sollestando un lembo di velo

Abbiamo promesso la settimana scorsa di non rompere più le scatole ai direttori della Banca Francese ed Italiana per la mancata pubblicazione delle liste. E manteniamo la parola, quantunque il farlo ci costi non piccolo sacrificio per le interessanti notizie che abbiamo saputo questa settimana e che se da una parte fanno onore alla Banca Francese ed Italiana, dall'altra rendono ancor più inespugnabile l'ostinazione nel non voler pubblicare i nomi dei suoi sottoscrittori.

Le notizie che abbiamo conosciuto riguardano le sottoscrizioni presso quella Banca. Diciamo subito che vanno bene. Dopo un non breve periodo di indifferenza e di stasi — per lo meno apparente — la Banca Francese ed Italiana si è data anima e corpo al lavoro di propaganda del prestito.

Nelle settimane precedenti l'apertura ufficiale poco o nulla la Banca aveva fatto: essa attendeva probabilmente che i sottoscrittori affluissero da soli a prenotarsi, mentre qualche altro istituto s'era messo al lavoro con tanto slancio da poter presentare, fin dal primo giorno, una lista di cospicue sottoscrizioni. Questa prima lista fu una specie di mazzata sulla testa dei direttori della Francese ed Italiana che rimasero intontiti addirittura. Cominciavano appena a rimettersi dal primo intontimento, quando una seconda mazzata di altri trenta milioni capitava loro sulla nuca, poi una terza, ed una quarta....

Questi successivi colpi avevano un po' scorgiati i buochieri abituati ai facili successi precedenti e quasi quasi si temeva un... fiasco.

Ma, improvvisamente, assieme all'abbassamento del cambio, è venuta la benefica reazione. Perché i lettori si facciano un'idea esatta di questa reazione, basterà dire che fino a dieci o dodici giorni fa le sottoscrizioni della Banca Francese ed Italiana raggiungevano appena i 35 milioni e che oggi sorpassano e di parecchio i cento!

Siggnor! Anche la Banca Francese ed Italiana ha già superato i cento milioni ed ha il fermo proponimento di non fermarsi qui. In meno di quindici giorni, fra le sottoscrizioni raccolte agli sportelli, fra quelle cospicue di grossi industriali e commercianti e quelle mandate dal reggimento di reduci in uniforme e di professori Bouffanti senza uniforme, inviati nell'interno a fare raccolta di firme, la Banca ha messo insieme più di altri cento milioni oltre i primi 35.

Non sappiamo precisamente a che cosa sia dovuto questo improvviso risveglio. Non siamo così vanitosi da ritenere che abbia servito un po' da stimolo anche la nostra... compagnia. E nemmeno vogliamo credere che i direttori della Banca in parola si siano mossi quando hanno saputo che Frontini stava per ritornare.

Vogliamo credere viceversa che, riavutisi dalla sorpresa e dallo stordimento causato dal successo di altre liste, i direttori su citati

La reclame del Prestito nei giornali umoristici d'Italia

Prestito, tassa sul capitale, imposta sul reddito



L'Italia (al nuovo ricco): — Questi i remedi son che fan per te. Quali vuoi?

Il ricco di buon senso: — Se è necessario, tutti e tre!

(Dal *Guerin Meschino* di Milano)

abbiano deciso di raddoppiare, triplicare i loro sforzi per non restare indietro, non tanto per la meschina preoccupazione della concorrenza, quanto per il desiderio di portare essi pure un buon contributo al successo del Prestito. Ed è cominciata allora una gara nobilissima che si trova ora al punto culminante ed alla quale assistiamo con vivo compiacimento.

Perché, che che ne dicano i vari Bala della piazza, nel muovere le nostre critiche a quella banca, eravamo guidati esclusivamente dal desiderio di stimolare questa gara.

La Banca Francese ed Italiana ha fatto in pochi giorni un passo gigantesco: la Banca Italiana di Sconto che se la sente alle calcagna, ha raddoppiata essa pure la sua attività. Assistiamo oggi allo spettacolo che la colonia italiana auspicava da tempo: invece della meschina lotta della concorrenza commerciale, la bella e nobilissima gara a chi maggior contributo apporterà all'operazione finanziaria dalla quale l'Italia attende la sua ricostruzione.

La gara è ormai nel suo periodo più suntuoso: per quanto vi sia ancora parecchio tempo prima della chiusura, si sente già che i concorrenti hanno preso la volata.

La concorrenza ha dato — come sempre — anche in questo caso specifico i suoi ottimi frutti: è ad essa che si deve in gran parte se i risultati complessivi del Prestito saranno di gran lunga superiori a quelli delle altre volte.

Quale sia per essere la banca vittoriosa, avranno entrambe ben meritato dell'Italia.

Ma il successo che in questi ultimi giorni è venuto ad arridere improvvisamente alla Banca Francese ed Italiana, rende ancora di più inespugnabile la mancata pubblicazione delle sue liste.

Noi abbiamo potuto averne una conoscenza a un dipresso.

Anche nelle liste della Banca Francese ed

Italiana figurano grosse sottoscrizioni, come in quella della Banca Italiana di Sconto, e molte altre assai buone; non vi figura, è vero, una sottoscrizione propria di 25 milioni come quella della Banca di Sconto, che ha voluto dare, con l'esempio, il più sicuro affidamento nella bontà dell'operazione ed il maggiore incoraggiamento, ma tuttavia la Banca Francese ha sottoscritto qualche cosa anche lei.

Degue di nota speciale poi sono le molte sottoscrizioni dei brasiliani e le numerose piccole sottoscrizioni.

Perché, avendo già superato i cento milioni, non si decide una buona volta a pubblicare quelle liste che costituiscono la più efficace propaganda del prestito, davvero non si comprende.

Che abbia paura che Dionisio Bala, il giornalista patriota e disinteressato che dirige la *Vittoria* voglia pubblicarle anche lui ed esigga per cento conti per ogni pagina?

Comunque sia oggi sappiamo già che la mancata pubblicazione delle liste non nasconde un intencasso.

Il successo si delinea anzi sicuro e graditoso, e noi siamo i primi a rallegrarcene perché vediamo ingigantire quella superba affermazione di patriottismo e di fede che si era così bene iniziata con le liste della Banca Italiana di Sconto.

Oramai si può essere sicuri che la somma

Caramelle "Sportsmans,"

Marca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi team che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confetti, Pralinés e Biscotti.

Rua de Sacramento, 35-Braz

Tele: Braz-758 - S. Paulo

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo.

8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8

(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

Una gara interessante - La coppa del Successo del Prestito.



La nuova fase che s'inizia con la volata presa all'improvviso dal concorrente francese e italiano

totale del Prestito sottoscritto dagli italiani del Brasile raggiungerà i 400 milioni e forse li sorpasserà di parecchio.

che sfilia sotto la gloriosa bandiera dell'Italia, per portare alla pace ed alla prosperità della patria il suo contributo.

All'ultima ora ci assicurano che la Banca Francese ed Italiana sta ordinando le sue liste per pubblicarle.

Se realmente verranno fuori le commenti con piacere, come abbiamo commentato quelle della Banca Italiana di Sconto.

Le liste della sottoscrizione del prestito nella loro semplicità di nomi e di cifre dicono tante cose interessanti che non è possibile lasciar passare senza commenti.

Esse esprimono la fiducia dell'uomo d'affari nei destini della patria; il patriottismo del piccolo e del grande sottoscrittore; la sincerità dell'amicizia dell'ospite. Nel loro insieme dicono con quale inerrabile fede l'intera colonia italiana del Brasile guardi l'avvenire della patria e con quanto slancio e quanto interessamento cerchi di cooperare al suo risorgimento economico.

Le liste nella loro aridità di cifre e di nomi, sono per chi sa leggere dentro, un vero poema di patriottismo nel quale la voce del piccolo e quella dei grandi si confonde nell'esaltazione della patria.

Non lusisteremo mal abbastanza su questo punto.

L'effetto che esse producono nel pubblico è enorme: nessun'altra forma di propaganda può avere più efficacia di questa per trascinare gli incerti, i dubbiosi, coloro che non hanno ancora sottoscritto perchè non sono stati ancora sollecitati direttamente.

Esse costituiscono un plebiscito di italianità, alla quale conviene dare la maggiore diffusione per il suo valore pratico oltre che per il suo valore ideale e morale. Esse hanno un potere magnetico innegabile: attirano altri sottoscrittore, come la calamita attira il ferro.

Chi può sottoscrivere ed ancora non l'ha fatto, lo farà tanto più facilmente quanto più vedrà che è l'intera colonia, questa volta,

A che cosa servirebbe, a prestito finito, che la Banca Francese ed Italiana venisse a pubblicare le sue liste?

Potrebbe servire tutt'al più a dare una soddisfazione alla legittima vanità dei suoi sottoscrittore, ma si sarebbe sprecato uno degli elementi più preziosi di propaganda.

E' su questo punto che noi, preoccupandoci per il maggior successo del prestito, abbiamo impostata tutta la nostra cosiddetta campagna contro la Banca Francese ed Italiana, ed abbiamo la ferma convinzione che nessuno potrà darci torto.

Poco e' importa che qualche selmunito o qualche pazzo veda in questo nostro atteggiamento un atto di vassallaggio.

Pubblichiamo le sue liste la Banca Francese ed Italiana e noi saremo i primi ad esaltarle, a commentarle, a diffonderle gratuitamente, come gratuitamente abbiamo esaltate, commentate e diffuse le altre.

E' vero che questo potrebbe — e dovrebbe — essere fatto con maggiore efficacia dai giornali quotidiani, ma essi s'interessano del Prestito solo in quanto rappresenta tanti centimetri quadrati di pubblicità e qualcuno non si perita — attraverso campagne indirette — di sabotarlo, se i centimetri diminuiscono o scompaiono del tutto.

FUMATE SUDAN EXTRA

Ultima ora

Da S. Fernando de Noronha abbiamo ricevuto il seguente radiogramma:

Pasquino Coloniale — S. Paulo

Plaudo incondizionatamente tua campagna favore pubblicazione liste ritenendo costituiscono la miglior propaganda del prestito.

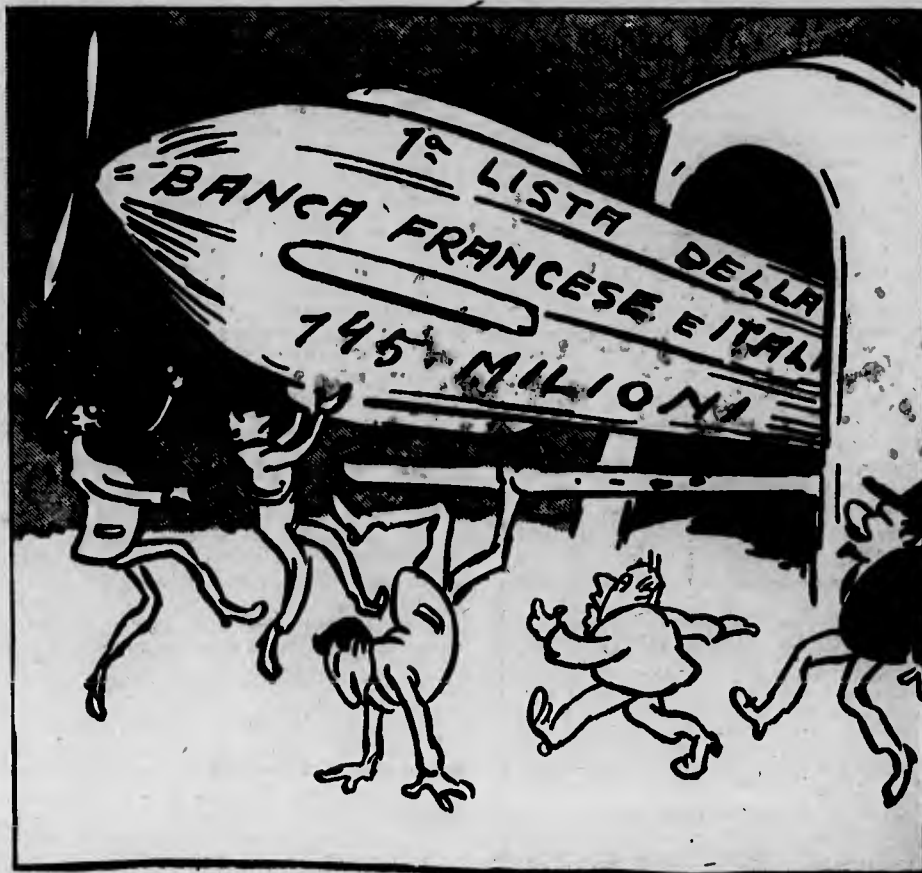
Salvo quarantena sarò San Paolo lunedì mattina.

Promettoti formalmente persuaderò dottor Rossi convenienza pubblicare liste. Prega tuoi colleghi non fare canorra prezzi inserzioni.

(Da bordo del "Majada").

Frontini.

L'imminente... vare della prima lista della Banca Francese ed Italiana



Il giubilo dei patriottici nonchè disinteressati giornalisti italiani

I grandi sottoscrittori del Nuovo Consolidato Italiano



Il signor **MICHELE SANTINONI** che ha sottoscritto **tre milioni** presso la **Banca Italiana di Sconto.**

Fernet-Branca

Dionisio (ab) Bala su "La Vittoria," contro "Il Pasquino,"

Un affronto all'...italianità

Ha sollevato mezzo stupore e mezzo scandalo in questi giorni uno strano episodio giornalistico.

Un nuovo quotidiano italiano, venuto alla luce qualche settimana fa, con un vibrante programma di patriottismo, di luterata onestà, di correttezza, ecc., ecc., se l'è improvvisamente "fatta sotto" come si dice in linguaggio giornalistico e si è rivelato come uno di quei volgari organi ricattatori che passano la loro vita aspettando, appostati in qualche angolo, il passaggio dell'agognata vittima.

Esiste una differenza, però, fra gli altri ricattatori e quello del quale mi occupo oggi: i primi sono ricattatori di professione, il secondo è ricattatore... in buona fede.

Mi spiegherò meglio, perché lo qui voglio fare precisamente l'elogio e la difesa del prof. Dionisio (ab) Bala, direttore del quotidiano "La Vittoria", che da alcuni giorni sta attaccando una banca italiana, coinvolgendo negli attacchi anche il povero Torsolo.

Lo so benissimo che questo mio inatteso atteggiamento produrrà sorpresa o *desconfianza* in qualcuno, giacché la cavalleria fra colleghi in giornalismo è piuttosto rara e più raro ancora lo spirito di tolleranza e di equità.

Ma siccome ieri sera ho preso il *Pagliano* che mi ha fatto molto bene, stamane mi sento proprio disposto alla... tenerezza.

E difendo Dionisio (ab) Bala tanto più volentieri, in quanto non si cura d'essere l'unico a difenderlo in questa circostanza.

Alla lettura delle sue note, infatti, i più hanno esclamato: — "Accidenti! E questo era il paladino dell'italianità?"

Molti hanno esclamato: — "Tò, si accorge dell'...accoppiamento solo adesso perché gli han sospeso l'annunzio?"

Altri ha detto: — "Se non si chiama ricatto questo... non so cosa sia il ricatto".

Altri ancora: — "Ma se, fino adesso non ha fatto che lodare il "Pasquino" per l'intelligente reclame che faceva al prestito!"

Molti, invece, più benevoli si sono limitati a constatare:

— "Che fessoi!... A meno che non sia ammatito all'improvviso."

— No, o signori, nulla di tutto questo! Dionisio (ab) Bala non è un ricattatore, non è un falso apostolo, non è un fesso, o per lo meno se lo è, lo è in buona fede.

Ricattatore in buona fede.

Falso apostolo in buona fede.

Fesso in buona fede.

Parzo in buona fede.

Pezzo d'asino in buona fede.

Questo sì, può essere, ma non di più. Esaminiamo per persuadercene gli antecedenti dello... scandalo.

Dionisio (ab) Bala è giunto fra noi alcuni mesi fa, reduce dall'Argentina, dal Nord America, dall'Italia e da non so bene quale altro paese,

dopo aver cercato di battere qualche buon seme d'italianità, fondando e sfondando giornali; ereditandone di vivi e tramandandoli morti ai suoi eredi.

Non per colpa sua — ma per colpa dell' inferiorità dell'ambiente che non riusciva a comprendere la sua alta intelligenza, la sua superiorità morale, la sua specialità in patriottismo concentrato, — vari giornali gli sono morti tutti nelle braccia.

Un giorno si trovava a New York contemplando, nella vetrina di un librai, una grande carta geografica, per vedere in quale nuovo punto del mondo dovesse ritentare la sua missione. Quando gli occhi gli caddero su S. Paolo del Brasile.

Corse a casa, fece le valigie, dicendo a sé stesso:

— E' là che debbo andare a portare il lume della mia intelligenza e della mia nobiltà. Là non ci deve essere nessuna clima più clima di me.

E venne...

Per economia di spazio saltoremo vari capitoli come sarebbero quelli sui tentativi fatti a Rio, sulla sua breve permanenza al "Fanfulla", ambiente non adatto ai suoi meriti, ecc., ecc.

Certo è che in pochi mesi, scrivendo quelle sue famose "Piccole note" nel "Fanfulla", riuscì a conquistarsi una fama colossale in colonia.

Tutti cominciarono ad accorgersi che un ingegno così grande non c'era mai stato fra noi. E se qualcuno non se ne accorgeva, o fingeva di non accorgersene, Dionisio (ab) Bala andava a farglielo capire. In breve le più spiccate personalità intellettuali della colonia cominciarono ad esortarlo a dare — lui che lo poteva — alla colonia un giornale veramente grande ed italiano.

Massimino Rossi gli diceva:

— Tu sì che sei un grande uomo.

E Dionisio... (ab) Bala rispondeva:

— Io sì che sono un grande uomo, lo so. Cecere Bevilacqua lo sospingeva:

— Coraggio! Solo tu puoi dare il tracollo al "Fanfulla", al "Pasquino", al "Piccolo"!

E Dionisio rispondeva:

— Io solo sì, lo so, lo so sì.

Ercolo De Lorenz, Ragognetti, Zemighu ed altri personaggi lo convinsero che il momento buono era giunto. Solo qualcuno azzardò:

— E i soldi?

— I soldi — disse Dionisio — me li porteranno a cappelletto gli italiani al primo, al secondo, al terzo numero tutt'al più.

E nacque la "Vittoria", con grande soddisfazione del tipografo Gnzal, che da molti anni ambiva di fare il Poelo, cioè il proprietario di un giornale. I soldi non vennero subito, da soli, ma non fu niente, poiché al terzo giorno c'erano già in giro gli esattori per la reclame e per gli abbonamenti, non ostante che fosse stato annunziato che i pagamenti sarebbero stati posticipati.

Che cosa sia la "Vittoria", quelle venti o trenta persone che hanno il coraggio di leggerla lo sanno benissimo.

Ciò esse lo sanno benissimo. Perché si credono che solo perché in quel giornale non ci sono che delle novelle, delle poesie, delle commedie, tagliate dai giornali d'Italia, dei telegrammi del giorno prima, delle stupidaggini di Ragognetti, di Gustavo Marti, ecc., ecc., quel giornale valga poco.

Vale poco per loro che non capiscono niente! Vale poco per la gente sciocca e balorda e ignorante che è la gran maggioranza della colonia, ma per le persone veramente di valore, intelligenti, colte e di sentimenti italianissimi e di pura coscienza, quel giornale vale molto, vale più di qualsiasi giornale, di qualsiasi parte del mondo.

Disgraziatamente di persone veramente di valore, intelligenti, colte e di sentimenti italianissimi ce n'è una sola in San Paolo: il prof. Dionisio (ab) Bala e l'immenso valore del giornale è compreso appena da lui!

Da questo contrasto ne conseguono tante cose, e ne è conseguita anche quell'azione che è stata fatta a Dionisio (ab) Bala da una banca cittadina.

Era più che naturale che il prof. Dionisio (ab) Bala, convinto di fare il miglior giornale di S. Paolo — ma che dico di S. Paolo, di tutto il mondo! — era più che naturale, dico, che cercasse di tener su i prezzi della reclame. E così passato un mese circa dalla pubblicazione degli annunci del Prestito al presentò pettorino e trionfante ad una banca a riscuotere il conto.

Non so a quanto montasse con certezza quel conto; solo posso assicurare che gli annunci della "Vittoria" in proporzione alla tiratura, in proporzione all'importanza che il volgo dà a quel giornale — venivano ad essere calcolati circa *seicento mila* volte più cari di quelli del "Fanfulla" e *quattromila* volte più cari di quelli del "Piccolo".

Il che non impedì però a Dionisio (ab) Bala di confidare ad un amico, nel momento di andare a riscuotere:

— Presento una fattura di circa quattro contos, ma vedrai che — tenendo calcolo che il mio è l'unico giornale italianissimo e patriotticissimo e che lo sono il più grandissimo giornaltissimo della colonia — me ne daranno quaranta.

Viceversa pare che le cose siano andate diversamente.

Sia perché i banchieri in genere non hanno tempo da perdere con le belle lettere, sia perché guardano al lato sodo delle cose, — alla Banca in questione notano s'era accorto che il prof. (ab) Bala fosse il più grande giornalista italiano, il più patriota ed il più disinteressato quando venne presentato il conto, fecero un salto sulla seggiola, pensando unicamente che se ad un giornale di trentasette copie di vendita doveva pagare quella reclame, per pagare gli altri giornali non sarebbero bastati tutti i danari del prestito.

E si permisero — oh sacrilegio! — di fare qualche osservazione al giornalista patriota!

Apriti cielo!

Abbiamo sentito da lui stesso, pochi minuti dopo, raccontare la scena al Guarany.

Egli trattò i direttori della Banca come si meritavano! Era una vergogna che essendo a quel posto non si fossero accorti che la "Vittoria" era il giornale più italiano di tutti e fatto meglio di tutti! Per cui gli annunci non andavano pagati secondo la tiratura del giornale, ma secondo l'italianità del me-

Dr. Florestano Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

Fumate Sudan Extra

ISTANTANEE DI SUA QUINZE



Il ripristino del "circulo".

desimo e soprattutto secondo l'intelligenza del direttore!

E quando i banchieri, tanto per vedere se lo calmavano, gli dissero che se non voleva ridurre il prezzo riducesse almeno per l'avvenire lo spazio, in modo di alleggerire la spesa, il prof. (ab) Baia, in un impeto oratorio meraviglioso, rispose che quello era un attentato all'italianità!

Ridurre l'annuncio, e soprattutto ridurre il prezzo, voleva dire non solo diminuire il valore morale ed intellettuale del giornale, ma anche fare un affronto alla patria!!!

Motivo per cui se ne andò via infuriato... non dimenticandosi, però, di passare dalla cassa a riscuotere il conto.

Ed il giorno dopo cominciò le sue... filippiche.

Ha tentato con quelle filippiche d'indurre i direttori di quella Banca a dare nuovamente gli annunci al prezzo che voleva lui?

Non c'è dubbio.

Ma sarebbe un peccato e pazzia vedere in ciò un volgare ricatto.

Baia ha tentato di riavere gli annunci con l'attacco, non per gli annunci in sé, ma solo per lavare quella grave offesa che era stata fatta all'italianità sospendendoglieli.

Ci sono delle offese così gravi che soltanto si possono lavare con dei contos di reis!

La forma è magari quella di un volgare ricatto, ma la sostanza è ben diversa.

Ed è stato ispirandomi alla sostanza che io ho tentato di fare, e spero d'esservi riuscito, la cavalleresca difesa del più grande più illustre, più onesto, corretto e benemerito collega che abbia mai conosciuto!

L'ARROTINO.

P. S. — Quanto all'aver voluto far credere che gli annunci sono stati sospesi per influenza del "Pasquino", basterà dire che il povero (ab) Baia non da oggi soltanto soffre di mania di persecuzione.

O BORDADO MODERNO 1920!

Unica rivista mensile brasiliana di ricami e lavori in biancheria. Abbonamenti per il 1920 (V anno di pubblicazione) con diritto al N.º di Dicembre Gratia. 6\$000 franco per tutto il Brasile.

Spedire vaglia, lettera registrata con valor, etc. alla

AGENZIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL - R. Libero Badaró, 101 e 101-A - Caixa 734 - S. Paulo.

N. B. — Chi ci manderà 300 rês in francobolli riceverà un n. qualunque di taglio, citando questo giornale.

Telegrammi dall'Italia

Camera dei Deputati — Seduta del 19 corr., Presidenza Orlando.

ROMA, 19 — Si è rinnata d'urgenza, per convocazione del governo, la Camera dei Deputati.

L'on. Nitti ha informato d'aver abbandonato precipitosamente Londra, non in seguito all'incidente provocato da Wilson, ma in seguito ad un telegramma pervenutogli da S. Paolo, così concepito:

Nitti. — Londra

"Pasquino Coloniale di S. Paolo sfotte Banca Francese ed Italiana perché pubblichino le "liste. Urge questo sconcio finisca subito. "Convocate parlamento, prendete provvedimenti del caso scando equivoce. — Dionisio (ab) Baia, il più grande giornalista vivente".

L'on. Nitti, di fronte al grave caso, chiede anzitutto che sia rimandata ad altra occasione la questione adriatica e tutte le altre questioni importanti del momento e chiede al Parlamento che indichi quali misure urgenti convenga adottare per accontentare il prof. (ab) Baia.

Il Ministro di Grazia e Giustizia suggerisce che si faccia una legge ordinando la soppressione del "Pasquino Coloniale".

Il Ministro della Pubblica Istruzione però

si oppone dicendo che essendo il "Pasquino", l'unico giornale scritto in italiano nel Brasile non è conveniente sopprimerlo.

Il Ministro degli Esteri dice che le autorità diplomatiche del Brasile hanno sempre informato che il "Pasquino" è l'unico giornale serio della colonia ed il sopprimerlo sarebbe pericoloso.

L'on. Nitti fa vedere, però, che non ostante tutte queste buone ragioni, non si può non prendere i provvedimenti che il prof. (ab) Baia chiede con urgenza. Vari deputati parlano pro e contro la libertà di stampa. Qualche altro disgraziato tenta di difendere il "Pasquino", ma l'on. Nitti taglia corto alla discussione dichiarando di farne una questione di fiducia e che se la Camera non dà pieni poteri il gabinetto si dimetterà.

Di fronte ad una così grave minaccia la Camera — per piccola maggioranza però — concede piena libertà d'azione all'on. Nitti.

Consta che il presidente del Consiglio ha telegrafato all'ambasciatore Bozdari a Rio de Janeiro, ordinandogli di recarsi subito a San Paolo e mettersi a disposizione di (ab) Baia, chiedendogli cosa deve fare. Qualora sia necessario l'ambasciatore potrà anche sollecitare il viaio di qualche esortazione e di un reggimento di carabinieri per arrestare il "Torsolo".

La stampa approva il voto di fiducia concesso all'on. Nitti, notando che una crisi del gabinetto, in questo momento, sarebbe stata molto grave.

DOTT. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo a dattamento degli occhiali

BADARÓ N. 52 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

I grandi uomini d'attualità



DIONISIO (ab) BAIA

Dopo il funerale del Carnevale

Un po' di... poesia

Facelimo largo al nostro poeta coloniale che ha detto la sua sul carnevale spentosi in un'orgia colossale, che mai ebbe l'eguale. Lo illustre poeta Rago Cav. Gnetti ci manda una poesia, esprimendosi in questa guisa, con la divisa, benviva, della rima di prima:

Carnaval festi: or non sei più!
O poeta, invan ci pensai su!
Gloria, bellezza, gioventù...
Tutto, nel mondo, rotola giù!

Nel gran salone dall'Apollio
Si balla a rotta di collo;
Frammischiate alla belle divette
C'erano anche molte cagnette.

Le donne avevano
Pochi veli addosso,
E si vedevano
Le ciccie senz'osso.

Sol sulla testa
Dane e peduncie
Dà fer la gida
Alta bertuccia.

Accanto a un ebete
Che duro duro
Col capo all'aria
Puntella il muro.

C'è una mascherina.
Graziosa, bellina:
Leggo nel suo bel viso
La voglia del... Paradiso!

M'avvicino: bell'angelino,
Farete con me un ballattino?
— Perché no, mio bel piccino?
Siete tanto, tanto carino!

Danzando sospirai: oh che jolite!
Ditemi: mi direte di sì?
Danzando, rispose: li baciati?
Sì, ma prima voglio li quadrini!

Oh! che gran dolore,
Pensare che l'amora
Del più bel cuore
Si pego d'ore!

Al diavolo i forrobodò
Che dan la gioia ed anche il dót
L'uom non può godere un tantin
Senza qual tim-tim por tim-tim!

Cav. RAGO

D. S. — Del prossimo numero scriverò l'inno alla quaresima parodiando il

Nos somos todos pò
E lambem grandes coíde.

Un po' di... prosa

Dalle memorie di un giovane gaudente dell'haute:

Tre giorni di automobile	450\$
Serpentine	90\$
Bisnagas	4\$
Due veglioni	200\$
Una veglia prolungata	500\$

Totale 1.244\$

Un po' caruccio, se vogliamo; ma la vita è breve; oggi c'è; il domani è incerto; il

Non perdetevi tempo inutilmente

andando a cercare in altra parte il sarto che vi sappia vestire con eleganza. **Visitate**

L'Emporio Italiano

DI

Lombardi, Dell'Aringa & C.

Rua Gen. Carneiro, 73-A



dove troverete il più ricco e scelto assortimento di stoffe estere e nazionali nonché una

SARTORIA DI PRIM' ORDINE

diretta da abili tagliatori.

Confezione accuratissima — Prezzi alla portata di tutti

00\$, 90\$, 95\$, 100\$, 105\$, 110\$, 115\$, 120\$, ec.

Non diment'cate l'indirizzo:

Rua General Carneiro, 73A

Telefono: Central 2302

danaro... e se domani viene il bolscevismo? E poi perché papà ha ammassato tanto danaro? Per me, non è vero? Ed io a chi lo lascio? Per ora lo semino. E viva il carnevale, lo champagne, la danza, le serpentine, le belle donne... Il carnevale è finito? No, no! Continua, continua...

Il figlio di papà.

Ho fatto oggi il bilancio dell'e spese di carnevale: 124800. Ho speso troppo, troppo, troppo! Dovrò fare una quaresima rigidissima.

Il papà del figlio.

I trappisti si scavavano la fossa e si dicevano ad ogni momento: "Fratello, bisogna morire!". Sono stato l'ultima sera di carnevale al Casino, e una bella donna mi sussurrò all'orecchio, dolcemente: "Fratello, bisogna godere!". Ma stamani la bella damina mi ha detto secco secco: "Fratello, bisogna pagare!".

Quel "fratello" di stamani non mi è piaciuto.

Il barbuto.

Carri carnevaleschi

Oltre i numerosi e costosi e vistosi carri che si contesero la palma della vittoria nei passati corsi di carnevale, figurarono i seguenti che, per modestia degli ideatori, vennero dichiarati fuori concorso:

Gli aspiranti cavalieri. — Greminavano diversi camions colossali su cui erano stati costruiti tre e persino quattro piani con relative balconate. Gli aspiranti erano in marina, cilindro e guanti bianchi e distribuivano al pubblico dei manifestini in carta tricolore dove erano enumerate le egregie opere di patriottismo compiute dai singoli, senza aver tuttora ricevuto il compenso ambito.

I carri percorsero le principali vie della città, l'Avenida Paulista, e diverse volte nelle tre giornate, la via Visconde do Rio Branco, dove c'è la sede del Consolato.

I futuri deputati — E' stato un carro che ha destato grande curiosità. I futuri erano irrecognoscibili perchè un fitto velo copriva il loro viso.

Noi però dalla statura e dalla corporatura, ne riconoscemmo parecchi e ci limitiamo a scrivere le iniziali dei loro nomi: F. P.; L. S.; A. P.; P. M.; T. M.; A. P. e G. S.

Visitarono, di preferenza, i sobborghi popolari e le sedi delle società italiane, dove lasciarono, per presidenti, dei plichi suggeriti.

La vittoria di Pirro. — Il carro della "Vittoria di Pirro" ha sollevato un numero infinito di domande: Che cos'è? Chi sono? Che cosa vogliono? Sul carro c'erano vari mulini a vento e tre mascherotti, tre uomini, armati di spade di legno, che si ostinavano a battere nelle ali dei mulini. Crediamo di aver riconosciuto in uno di questi uomini il prof. Tigna, in un altro un poeta vagabondo.

Il terzo ci dissero che è un professore di lettere minuscole. Questi era il più ostinato a demolire i mulini. Ogni tanto si riposava e alla folla attonita gridava:

— Ricordatevi! Io sono Martin Picchio, il più grande uomo che sia venuto in S. Paolo. Il mio giornale è unico al mondo dopo quello del mio illustre collega Massimino. Sono stato in varie parti del globo ed ho sempre riportato la vittoria di Pirro. Qui farò lo stesso. Perché io non cambio, per quanto mi convenga, di quando in quando, di cambiare di paese. Avete capito? Martin Picchio, Martin Picchio!

E la folla:

- Pazienza, che siamo di carnevale!
- Già, il caldo gli ha fatto male!
- Chissà dove andrà a finire!

Le vittime del Cambio. — Questo carro era lungo 52 metri ed aveva dodici piani. Ogni

piano era fittissimo di mascherotti che erano vestiti di sole brache di tela. Lo precedeva una banda di musica che suonava delle marce funebri. Quando la banda cessava di suonare, dal carro si alzava un coro allegro di "ahimè, ah, ihh, ihh!"

In cima al carro c'era un cartellone con su scritto:

*Il cambio è fatto a scale!
Nessun le sale, nessun le sale!*

Maschero solitario

Fra le tante maschere a piedi, solitarie e poche allegre, abbiamo notato:

Un deputato coloniale — Vestiva una "redingote" pinttosta usata e portava a tracolla una bottiglia di pinga. Distribuiva dei foglietti-ringraziamento, dove si leggeva, fra l'altro: Io farò parte di nessuna ombrioccola. Sarò solo e dirò intera la verità. Se poi a Lucea il poncino è caro e non più buono come una volta, tornerò a San Paolo dove si beve bene e a buon mercato. Grazie a chi mi ha mandato la pinga per il viaggio.

Il doge di Venezia. — Un omono, un pancione, un barbone. Non aprì mai bocca. Un amico che lo riconobbe, disse:

— Dei resto parla di tutto e di tutti e più di tutti, tutto l'anno. Fa bene a riposare la lingua almeno nei tre giorni di carnevale.

Il piccolo Lenine. — Bel portamento; fresco e rosso come un fratacchlone.

Bel parlatore, con tendenza a mangiarsi tutte le r. E con più grande tendenza a mangiarsi la sua parte, quando le Idee di Lenine grande trionferanno, e della torta mondiale toccherà a ciascuno una bella fetta.

Qualenno riconobbe nel piccolo Lenine il Michiottino di rua Quindici, famoso per fare e disfare repubbliche e monarchie e consigliare Nitti, George e compagnia bella o brutta.

Il grande Elettore. — Magro, allampanato, figura un po' dantesca. Drappeggiato in un lungo manto color verde-erba. In mano un bastone di avorio, atto al comando. Di quando in quando si fermava e declamava:

*Sol, per me, si va nella città eterna
Sol per me si va nella grande Roma.
Colui che da me non sarà chiamato,
Non fia mai che sia deputato.*

SCUOLA DI TAGLIO
per Sarti e Serline
S. Schiavo e Signora
Chiedere prospetti
VIA GAR. ITALIANICA, 13 - S. PAOLO

Impressioni della nota di Wilson



L'Europa: — Ho fatto questo bel guadagno! Dalla padella nelle braci.

Da vendita del Fanfulla

Venti giorni fa il "Piccolo" annunciava che il "Fanfulla" era stato venduto ad un sindacato.

Quindici giorni fa la "Patria degli Italiani" giurava che il "Fanfulla" era stato venduto alla Banca Italiana di Sconto.

Dieci giorni fa il "Pasquino" affermava che il "Fanfulla" era stato venduto alla Banca Francese.

Avant'ieri la "Vittoria" assicurava che il "Fanfulla" era stato venduto a Martinelli.

Oggi il "Guerrin Meschino", dà un pugno in un occhio a chi non crede che il "Fanfulla" è stato venduto all'Arcivescovo.

Domani il "Piccanaso", proverà che il "Fanfulla" è stato venduto a Gamba.

Dopo domani Nazonelli dimostrerà come due e due fanno quattro che il "Fanfulla", l'ha comperato Matarazzo.

Adesso riesce facile spiegarci come Poel abbia tanti soldi!

Bella forza! Vende la stessa cosa a cento persone!....

Wilson intervistato

Perché si oppone alle aspirazioni italiane

WASHINGTON 23 — Wilson intervistato circa la sua opposizione alle aspirazioni italiane ha dichiarato, anzitutto, che una nazione, come il Nord America, che è entrata in guerra unicamente per una ragione ideale, nel momento preciso in cui gli alleati avevano speso tutti i loro soldi in forniture americane, per cui si rendeva necessario dar loro una mano per continuare le vendite a credito — e che dalla guerra non ha ricavato nessunissimo vantaggio, all'infuori di quello d'essere divenuto padrone di tutte le ricchezze del mondo e l'arbitro dei destini dell'umanità — una nazione simile, ha detto Wilson, non poteva restare con le mani in mano di fronte al contegno imperialistico dell'Italia che si è rivelata la più grande egoista di questa terra.

Infatti solo per quel mezzo milione di morti che ha avuto e quell'altro mezzo milione di mutilati e quel cento miliardi che ha speso, si crede in diritto di esigere il compimento delle promesse fatte dagli alleati.

L'egoismo dell'Italia, ha continuato il presidente, è tanto più riprovevole in quanto quella nazione poteva far benissimo a meno di entrare in guerra e lasciare che i tedeschi dessero un bel fracco di legnate ai loro nemici.

Voleva venire adesso a pretendere dei compensi per la vittoria è contrario ai quattordici principi sacrali da me enunciati — ha continuato Wilson — in nessuno dei quali era compreso il trattato di Londra.

Il Patto di Londra non ha valore per me, ma non per il fatto che si tratta di un accordo segreto stipulato senza il mio consenso. Non ha valore semplicemente perché riconosce dei diritti, dei compensi e dei vantaggi all'Italia. Se il Patto di Londra avesse, al contrario stipulato dei diritti per la Jugoslavia, come la cessione di Trento, Trieste, Venezia, Torino, Roma, Bologna, Siracusa e Sassari ai croati, sarei stato il primo a riconoscere che la diplomazia segreta è la più bella cosa di questo mondo.

L'Italia ha un modo molto semplice di eliminare la questione adriatica. Se crede che dall'altra sponda possa venire il pericolo, si cambi di casa, valli l'Appennino e si metta tutta dalla parte del Mediterraneo, oppure faccia costruire in mezzo all'Adriatico, una grande muraglia, come quella della Cina...

Il tutto stà ad avere buona volontà....

La nuova nota di Wilson - "L'imperialismo italiano"



Wilson: — Via! via! I figli non hanno il diritto di ricongiungersi alla madre.

Piccola Posta

DIONISIO — Prima di metterai a scrivere ho preso la misura: mi ti sono messo dietro a 27 centimetri di distanza. Ti basta così o vuoi che ti venga più vicino?

LETTORE — L'affare della... distanza è un comodo preteso, anzi, una comoda misura di prudenza.

Non abbiate paura, però, che a poco a poco si avvicinerà a noi e scenderà dal suo trono... di padre eterno. Noi non abbiamo bisogno di ricorrere ai profeti di otto anni fa: gli faremo un profilo recente.

Il nostro unico timore è che arriviamo troppo tardi. Adesso che gli è venuta meno la... *mammadeira*, il povero Dionisio comincia già a traballare. Guzzi si sta grattando la cuticagna e dice: — «Chi mi ci chiamava a me a mettermi con questo salame? Tra poche settimane liquida me, il giornale, la tipografia e la cambiale di 25 contos di reis.

ABBONATI DELLA VITTORIA — Che vuol dire se il giornale ha appena un mese di vita? Ella paghi l'abbonamento e non discuta se non son capaci di far fare una interpellanza alla Camera dei Deputati.

GUSTAVO MARTI — Abbia pietà, se non di me, per lo meno dei miei schif, delle mie galline, dei miei pafos, dei miei piccioni. Se mi ammazzi il giornale chi darà più loro da mangiare?

Con quella che hai fatto tu è già la 147.ª riesumazione di quel medaglione. La ricorda la feei io stesso e se non mi mancasse lo spazio farei la 148.ª. E sai perché?

Perché Barbagianni, dopo avermi scritto contro quel po' po' di roba, fini per metterai in società con me.

Il che vuol dire... che neanche lui credeva a quello che aveva scritto.

Non è improbabile che un giorno o l'altro anche tu diveni m'o socio. Anzi, a dirlti la verità, m'è già venuto voglia di proportelo vedendo come ti sai goffiare. Vorrei iniziare un servizio aereo di corrispondenza a mezzo di palloni. Solo ho paura che qualche monello ti dia una puntura di apillo facendoti sgonfiare ed affociare all'improvviso.

CECERE — Il tuo amico mi piace perché, dopo tutto, è una persona giusta. In prima pagina ha pubblicato il mio medaglione ed in quarta, sotto il titolo «I delinquenti del giornalismo», ha pubblicato il suo ritratto... E mi ha ordinato dieci sulla foglietti volanti accompagnati dalla sua fotografia. Non so che diavolo voglia farne.

SCHIF — Finalmente, eh! quell'amico ha trovato la forma per la scarpa sua i... Ma se aspetta qualche soldo da te, sta fresco! Non è vero?

PROFESSORE — Accidempoli! Cinque contos di reis per rovinare un occhio alla gente?

PETTEGOLA — Precisamente. Il signor Alfredo è in viaggio di ritorno per il Brasile; anzi a quest'ora deve essere a Rio, perché è sul *Mafalda*. Martinelli però non pare disposto a rivendergli la casa.

GINE-FIS — Mille e seisciento topi è un bel numero. Però riteniamo che sia insufficiente per la nomina. Non attaccatevi tanto presto, che diamine!

Sartoria di prim'ordine

Abiti su misura

a prezzi vantaggiosi



Massima eleganza - Confezione accuratissima

All'Emporio Toscano

Rua Gen. Carneiro, 89 - Tel.: 1166-cent. - S. Paulo

COLONIALE -- Avete ragione. Sembra anche a voi che si sia smarrito completamente il senso della misura.

Se fosse morto il Re, cosa avrebbero fatto allora?

In ogni caso l'argomento è troppo delicato e qualsiasi osservazione, anche la più serena, la più logica, la più giusta, potrebbe essere interpretata come un atto di irriverenza e di ostilità a tutti i costi.

Preferiamo chiudere un occhio anzi tutti e due.

BARBAGIANNI — Mi hanno detto che ti è rincresciuta la riesumazione di quel medaglione. E perché poi? Forse che non era bene scritto? Io viceversa lo considero come una porta fortuna, perché fin che ti ho avuto contro così, sono sempre andato bene. I miei guai sono cominciati il giorno in cui ridiventammo amici e sono finiti il giorno in cui ridiventammo nemici... per colpa di quel famoso *sake del Campeiro*.

Ricordi?

MARCO — Sento rumore! Ma non sono io che le piglia. Pare che a Torino abbiano cominciato ad aprire gli occhi. Anche la storia della reclame pagata per dieci e fatturata per cento deve aver contribuito alla decisione... estrema.

Condoglianze sincere.

ATTILIO REGOLO — Non è il momento questo di discutere la cosa. Anzitutto perché mettersi a polemizzare sull'argomento sarebbe dare una parvenza di sussistenza alla balorda insinuazione. Quando saranno chiuse le operazioni del prestito ce ne occuperemo e mostreremo da quale parte si tentarono tutti i mezzi, anche quelli poco leciti, per gettare il discredito e la sfiducia sul nuovo istituto per tentare di impedire che si affermasse.

Però vi diremo sinceramente che non crediamo che Dionisio abbia per incarico ricevuto Egli fa realmente la figura del caac che *ab Bala* a pagamento, ma i franco-italiani non sono degli sciocchi e se avessero creduto necessario incaricare qualcuno di fare una campagna non si sarebbero certamente rivolti al giornalista più imbecille e più cretino — nella sua fatuità — che sia mai apparso fra noi.

Senza calcolare che noi li riteniamo superiori a queste... imprudenti bassezze.

PICA-PAU — Ma se ne vedono di quelle in colonia!

Ci hanno raccontato che vari presidenti d'istituzioni italiane sono tutti preoccupati per la prossima venuta del Re e vorrebbero dar subito mano ai lavori per la costruzione di una... reggia dove riceverlo ed ospitarlo o per lo meno di un grande salone nobile all'ospedale!... Figurarsi se sono questi i tempi propizi ai viaggi del Re... La venuta del Re ha servito appena per fare un po' di reclame all'Esposizione Industriale.

PARTENTE — La nuova esigenza del Lloyd Sabauda di volere il pagamento dei biglietti in dollari è veramente alquanto strana... Non ci conata che il Lloyd Sabauda sia diventato proprietà del Nord America. E' vero che Wilson vuol comandare in casa nostra, ma finora ci sembrava che gli italiani opponessero una certa resistenza...

E fortuna che l'agente per S. Paulo è un italianissimo!...

"Pasquino,, Mondano

Agli abbonati alle riviste d'Italia

Tutti coloro che si abbonarono per nostro intermezzo alle Riviste d'Italia in novembre e dicembre dello scorso anno hanno già cominciato a riceverle regolarmente.

E' più che naturale, viceversa, che coloro che si abbonarono più tardi in gennaio od in principio di questo mese non le abbiano ancora ricevute.

Parecchi abbonati che hanno fatto l'abbonamento appena da tre o quattro settimane ci scrivono meravigliandosi di non aver ancora ricevuti i primi numeri di gennaio.

Ma, santo Iddio, finora le comunicazioni con l'Italia continuano ad essere fatte a mezzo di pironcacci - rari per giunta - i quali, nella migliore delle ipotesi impiegano, sempre una ventina di giorni ad andare ed un'altra a tornare.

Non appena saranno inaugurati i servizi postali aerei tra il Brasile e l'Italia, con quel gigantesco Caproni del quale il Fanfulla pubblicò persino la fotografia, le comunicazioni diventeranno più rapide ed i giornali d'Italia arriveranno prima.

Intanto gli abbonati che si avvidero troppo tardi dell'ottima occasione che offrivamo loro per gli abbonamenti alle riviste d'Italia, pazientino ancora un poco.

Per tutti abbiamo ordinato anche i numeri arretrati.

Gran Spumante Mitigliano

La "Società Vinicola Toscana", di Castellina in Chianti, produttrice degli Spumanti Mitigliano che hanno in Italia un larghissimo consumo e sono apprezzatissimi, ha concesso la propria rappresentanza per il Brasile alla Ditta Pieri e Belli, che per le vaste relazioni che ha e per l'attività dei suoi componenti, saprà dare a quest'articolo un notevole impulso.

Le specialità degli Spumanti Mitigliano sono: l'Extra Dry Mitigliano, il Mitigliano Sec ed il Mitigliano Demi-Sec.

Archivio Araldico Vairaldi

Ricerche di stemmi, ricerche genealogiche, autenticazioni, copie di stemmi ecc. ecc.

Chiedere informazioni alla nostra amministrazione rappresentante dell'Archivio Araldico Vairaldi.

Dall'Italia

Abbiamo avuto il piacere di salutare numerosi amici giunti dall'Italia con gli ultimi vapori:

- Il signor Carlo Pavesi della Ditta Pasquale Barberis e C. del cui ritorno già demmo notizia, reduce da un rapido e proficuo viaggio di affari.

- Il signor Ella Belli che ha passato alcuni mesi in Italia in viaggio di svago e di affari ed è tornato con la rappresentanza di nuove importantissime ditte italiane, i cui articoli lancerà con successo sul mercato.

- Il signor cav. Macedonio Cristini che durante il viaggio vide cadere ammalati di grippe due suoi figliuoli, uno dei quali,

per fortuna attaccato in forma leggera e l'altro ormai in via di convalescenza.

- Il signor Quintino Caillera, valoroso volontario di guerra, del quale pure demmo a suo tempo notizia.

- Il dott. Petraglia, della Ditta Paganini e Villani, ritornato fra noi col "Tommaso di Savoia", per interessi della sua ditta.

A tutti rinnoviamo il nostro ben tornato.

Coloro che vengono dall'Italia

La maggior parte di coloro che vengono dall'Italia sono concordi nel descriverci una situazione infinitamente migliore di quella che ci descrivono i telegrammi, specialmente quelli d'origine americana. In Italia, nonostante le agitazioni politiche e proletarie comuni a tutt'Europa, si sta bene. Il caro vivere non ha assunto affatto quelle proporzioni spaventose che si diceva. Anche non tenendo conto dell'eccezionale ribasso della nostra moneta in confronto di quella del Brasile, la vita in Italia - con tutti i suoi aumenti - è ancora più a buon mercato che nel Brasile.

Tutti coloro che ritornano dall'Italia, intanto, sembrano il ritratto della salute. Non ostante la lunga e poco comoda quarantena passata all'Ilha Grande, abbiamo visto parecchi carissimi amici in condizioni di salute assai più florida di quando erano partiti da qui; il che viene direttamente a provare che in Italia... non si muore di fame come vo-

gliono far credere i corrispondenti dell'United Presse.

E' convinzione di tutti coloro che ritornano che una volta risolte le questioni che tengono agitata la nostra vita pubblica e la nostra politica estera, l'Italia troverà assai facilmente ed assai spedatamente la via della sistemazione e dell'antica prosperità.

La politica interna non preoccupa nessuno: le nostre leggi liberalissime e le più liberall vedute dei nostri governanti permettono che quelle conquiste democratiche che in altri paesi si ottengono solo con moti rivoluzionari, si raggiungano in Italia pacificamente. L'Italia è l'unico paese d'Europa dove le otto ore siano state imposte per legge; è l'unico paese che si avvii a grandi passi verso la pratica dei programmi più audaci di rivendicazioni proletarie; in Italia, in moltissime industrie la partecipazione degli operai agli utili è già un fatto. Queste cose ci pareva valesse la pena di mettere in rilievo specialmente ora che è in pieno svolgimento la campagna di propaganda del Nuovo Prestito, che sarà uno dei fattori più importanti della definitiva sistemazione della nostra vita nazionale.

Gli italiani possono con tutta sicurezza impiegare i loro capitali nel Nuovo Consolidato, trasformare i loro risparmi in cartelle di rendita.

L'operosità del popolo italiano, il suo innato buon senso, trionfando sul caos creato dalla guerra, assicureranno ancora e sempre il tranquillo cammino verso il migliore avvenire.

Dott. Vito Mele

Presentatoci dall'amico carissimo Tito Martelloni con un suo biglietto, abbiamo avuto il piacere di conoscere il signor Vito Mele, dottore in chimica e farmacia, che è ritornato ora dall'Italia, dove si è trattenuto parecchi anni, reduce da una lunga permanenza nel Brasile.

Il dott. Mele, che è fratello del Procuratore del Re di Firenze, ha intenzione di stabilirsi in S. Paolo dedicandosi al commercio di medicinali e specialità di ditte italiane che rappresenta, ed alla fabbricazione di sue specialità. Auguriamo pieno successo alla sua iniziativa.

Martini & Rossi

Si trova in S. Paolo, per affari della sua ditta ed in visita alla numerosa clientela il signor Alberto G. Rabbon, rappresentante della rinomata Casa Martini e Rossi, produttrice del famoso Vermouth e Vino Chinato dello stesso nome. Egli si tratterà ancora qualche tempo fra noi, continuando poi il suo viaggio attraverso le principali piazze del Sud America.

Notiamo con piacere questo risveglio dalle cose italiane che non si contentano più di spedire la loro merce ai rappresentanti, ma mandano dei loro impiegati di fiducia a studiare i mercati e la possibilità di ampliare il proprio giro d'affari in questi paesi.

La Ditta Franchi & Voleggiani

Comunica alla piazza che ha assunto la rappresentanza della Casa Vinicola E. di Mirafiori, produttrice del rinomato Chianti e del vini fini Mirafiore.

Gli interessati potranno rivol-

Banca Italiana di Sconto

La Banca Italiana di Sconto offre ai sottoscrittori
Lire 100.000 cap. nom. Consolidato 5 o/o - 1920

suddivise in TRE premi rispettivamente di lire 50.000, 30.000 e 20.000 da estrarre a sorte fra i signori che avranno pagato almeno lire 2.000 di Capitale Nominale del Nuovo Consolidato 5 o/o, prima della chiusura ufficiale fissata per il 10 Marzo 1920.

Le modalità per questa estrazione verranno stabilite non oltre quindici giorni prima della chiusura ufficiale.

L'estrazione avrà luogo in S. Paolo, nei locali della Banca, in data da fissarsi.

La Banca Italiana di Sconto

per facilitare le sottoscrizioni al Nuovo Consolidato tipo 87,50, 5 o/o

Acquista Buoni del Tesoro Quinquennali (Scadenza 1924) per conversione in Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920 al prezzo di L. 100 per ogni 100 lire di nominale.

Accetta Cedole di titoli italiani già scadute, alla pari in lire per conversione in Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920.

Concede la Voltura di lire italiane depositate in Conto Corrente da utilizzarsi in pagamento del Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920

Accetta lire italiane, cheque e ordini di pagamento di altri Istituti in pagamento del Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920.

Concede tutte le facilitazioni possibili.

Sono aperte sottoscrizioni speciali per agevolare le classi operaie. - L'Agenzia del Braz è aperta al pubblico anche nei giorni festivi sino alle ore 12.

Casa Gagliano
S. PAULO

Sezione Sartoria



ABITI SU MISURA

Abbiamo riunito in questo reparto un magnifico assortimento di **STOFFE** del p'ù squisito buon gusto, provenienti dalle migliori fabbriche d'Inghilterra, Francia e Stati Uniti.

I tagliatori che dirigono questo reparto, ognuno nel suo stile, sono delle vere notabilità, e possiamo garantire una completa soddisfazione ai Signori Clienti, nelle ordinazioni che si degneranno affidare alla nostra Sartoria.

Molto importante è anche far notare al pubblico in generale, che i nostri prezzi stabiliti, già abbastanza limitati, sono stati nuovamente ridotti alla minima espressione, a fine di dimostrare ancora una volta, che il sistema adottato dalla nostra **CASA**, è di offrire sempre

il meglio al miglior prezzo

Abiti su misura da 45\$ in su

Casa Gagliano

Rua São Caetano, 13, 14 e 16 - Telefoni : Cidade 4858 e 2035 - S. PAULO

Gratis

spediremo, a chi ne farà richiesta, il nostro **catalogo illustrato**, contenente gli ultimi figurini, una scelta collezione di campioni, ed il sistema pratico di prendere le misure, senza bisogno di prova.

geral presso gli uffici della Ditta, rua Benjamin Constant, 18, per ottenere le quotazioni genuine del giorno.

L'on. Barzilai in S. Paolo

Un altro affascinante oratore, un'altra grande e nobilissima figura che per tanti anni impersonò le aspirazioni più care al cuore italiano ed alla realizzazione delle quali diede trenta e più anni di vita politica e d'incessante azione — ospiterà fra breve la colonia italiana del Brasile: l'on. Salvatore Barzilai.

Nei suo viaggio nel Sud America, S. Paolo dove conta amici e parenti (il signor Carlo Pavesi della ditta Pasquale Barberis e C. è suo nipote) — costituirà una delle prime tappe e la colonia italiana che non ignora quanto l'Italia debba alla sua tenace opera in favore dei fratelli irredenti del Trentino e della sua Trieste — come deputato prima e come ministro durante la guerra — saprà accoglierlo degnamente.

Con l'on. Barzilai sono già tre gli illustri parlamentari dei quali si attende la venuta fra noi e di questi uno, l'on. Cappa, è atteso per oggi o per domani.

Nel speriamo che queste visite che daranno loro modo di studiare serenamente l'ambiente, senza l'impaocio del carattere ufficiale (giacchè tutti vengono in forma privata) possano servire anche a rendere sempre più intimi e più cordiali i rapporti fra l'Italia ed il Brasile.

Convalescente

Si trova oramai fuori di pericolo, dopo una ricaduta abbastanza grave d'Influenza, il figlio più giovane del Cav. Cristini, giunto recentemente dall'Italia a bordo del "Tomaso di Savoia", ed ammalatosi durante il viaggio. Gli auguriamo una breve convalescenza.

Franco Tosi

Accompagnato dalla sua distintissima signora prenderà imbarco sul "Tomaso di Savoia", con l'intenzione di ritirarsi definitivamente in Italia.

Giornalismo coloniale vittorioso



— O l'annuncio del Prestito o una campagna contro.

mente in Italia, l'egregio signor Franco Tosi che da pochi anni esplicava la sua attività in S. Paolo, dedicandosi alla rappresentanza ed al commercio all'ingrosso di tessuti e filati e delle materie prime.

Eccolo al ritira dopo aver raggiunto, giovanissimo ancora, grazie alla sua intelligenza ed alla sua attività, una bella fortuna e la sua partenza lascia nei suoi numerosissimi amici un vivo rammarico.

Auguriamo a lui ed alla sua gentile signora un'ottima traversata ed una felice permanenza in patria.

"Monumento a Independencia do Brasil"

Cortesemente inviatici dall'architetto prof. Roberto Etzel, uno dei concorrenti per il Monumento del Centenario, abbiamo ricevuto la monografia illustrata nella quale egli espone la sua concezione e dettagliatamente descrive il magnifico bozzetto.

Poichè la monografia merita assai più di una fugace nota, se ne occuperà ampiamente nel prossimo numero il nostro egregio amico e collaboratore dott. Floresto Bandecchi.

DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Medicina infantile, Malattie Veneree, Parti
Consult.: Av. Rangel Pestana, 130, aobr.
dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 498 - Braz
Res.: Rua das Flores 33 - Tel. 2799 Centr.

L'on. Frisoni in S. Paolo

E' atteso in S. Paolo fra breve l'on. Frisoni, che qui viene per affari.

Le Spighe

E' questo il titolo di una elegantissima raccolta di volumi, che la Ditta Fratelli Treves pubblica in serie.

Sono raccolte di novelle dei migliori novelieri italiani contemporanei. Ogni volume costa 1\$800.

Sono stati pubblicati i primi 22 volumi che si trovano in vendita presso la nostra amministrazione.

Anche dopo la gazarra

del Carnevale, le persone che si rispettano, non devono trascurare la propria abituale eleganza, ed oltre a ciò, vera e completa devono fare acquisti di cravatte finissime straniero, di cappelli di feltro e di paglia, — quest'ultimi dell'accreditata marca Brunette — presso la Casa Hat-Store di Serafino Chioldi, in Piazza Antonio Prado, 12.

Il maggior incanto

della donna è il viso e la donna che stima la propria bellezza, deve usare, per la sua toilette la insuperabile

Crema "Flor de Primavera"

prodotto igienico e curativo esente da sostanze mercuriali che irritano la pelle.

Rende la pelle fresca e vellutata. Fa sparire qualsiasi macchia, lentiggini, ferite del viso e del corpo.

DEPOSITO GENERALE:

**Avenida Tiradentes N. 50
JOSE CONSOLO & C.**

La cura radicale e positiva della

Gonorrhoea con l'uso della "Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorrhagiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della «gonorrhoea» acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prova ben chiara delle sue proprietà curative. **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezioni di molti anni, curandola radicalmente in pochi giorni. La "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né salol, né urotropina, né azzurro di metilene, uvebe, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacchè sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali a che non produca disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA • DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO

Quanto darà al Prestito la colonia italiana del Brasile?

Un concorso del "PASQUINO" con 500 lire di premio

Continuamo a pubblicare le liste dei partecipanti al concorso indetto da noi per stabilire la cifra più approssimativa delle sottoscrizioni al Nuovo Consolidato.

Augusto Caluregli, S. Paolo	420.000.000,00
J. V. E. S. Paulo	270.000.000,00
Ceraco Tomei	625.000.000,00
Angelo Sanfelice	204.765.150,00
Ilcindo Urbani	215.397.395,00
Raffaele Mergani	100.000.000,00
Concilio Domenico	250.000.000,00
Giuseppe Franceschini	537.500.000,00
Masannucci Angelo	555.000.000,00
Maurizio Tosetti	275.000.000,00
V. E. Abruzzini	555.000.000,00
Michele Abruzzini	410.000.000,00
Rocco Marzio Abruzzini	435.000.000,00
M. Abruzzini	395.000.000,00
Pietro de Simone	321.000.000,00
Viola Ascudolara	693.680.000,00
Michele Piccini	411.000.000,00
Angelo Sinoni	380.000.000,00
Pasqualino Pettuzzi	470.000.000,00
Antonio Longhi	397.500.000,00
Santini Ulisse	444.444.000,00
Amen Osvaldo	280.500.000,00
Olinto Caragrande	450.000.000,00
Menico Salles	581.100.100,00
Caterina Pozzi	800.000.000,00
Vincenzo Ronchi	300.000.000,00
Rocchi P.	274.000.000,00
Filippo Mauro, Araraquara	268.000.000,00
Alfonso Tozzi, Campos Novos do Paranapanema	2.000.000.000,00
Ferrari Merio, S. Paulo	370.000.000,00
Vitaliano Bilelli, Araraquara	275.000.000,00
Braz Calisto, Tambahú	350.000.000,00
Vito Lanzellotti, S. Paulo	297.000.000,00

Esio Salani, S. Paolo	510.000.000,00
Amalari, S. Paolo	1.000.025.000,00
V. Negro, S. João da Bocaina	480.000.000,00
Michele Sansoni	366.666.000,00
Antonio Masannucci, Città	320.000.000,00
Gianni Valerio, Città	411.250.000,00
José Carrari, Città	420.000.000,00
Manfredi J. Baffiolo, Città	815.000.000,00
M. Mauro, Città	500.000.000,00
R. Rinaldi, Città	260.000.000,00
Francesco Frittelli, Città	425.000.000,00
Saponaro Giovanni, Rio de Janeiro	700.000.000,00
Marianna Di Merlo, Città	705.785.500,00
Dante Palazi, Città	350.000.000,00
Lancardi Samuele, Città	327.000.000,00
Gennaro Dagoatino, Città	190.750.000,00
Contini Nicole, Città	300.000.925,00
Salvatore Mancestri, Città	381.000.000,00
Umberto Grilloni, Città	645.000.000,00

Ecco la cedola da riempire:

IL PASQUINO COLONIALE - S. Paolo

CONCORSO AL PREMIO DI 500 LIRE

Il Nuovo Consolidato darà in tutto il Brasile la somma di.....

Firma.....

Indirizzo.....

Tagliare e spedire a "Redazione Pasquino" - Sezione Concorso - Caixa 927 - S. PAULO

Una fressa scultorea

La Vittoria chiudendo il suo lungo magistrato articolo contro una Banca locale diceva:

"Relativamente alla campagna iniziata dal Pasquino contro di noi, facciamo notare che le nostre risposte saranno sempre dirette alla Banca..."

"Per lo meno il proposito è questo: FINO A CHE FATTI NUOVI NON RICHIEDANO NUOVI ORIENTAMENTI."

Gual a chi per «fatti nuovi» intendesse: ripresa di annunci o «quattrini»!

FUMATE SUDAN EXTRA

Circoli e Società

C. D. R. Royal

Magnifico, stupendo fu il ballo che il C. D. R. Royal promosse sabato scorso, nell'ampio Salone del Teatro «S. Pedro». Centinaia di coppie sfarzosamente mascherate resero più gaia ed animata la festa. Nel concorso di gruppi meglio mascherati, ottenne il 1.º premio, (una grande medaglia d'oro) l'A. A. Campos Eliseos.

L'esito riuscì brillantissimo grazie agli sforzi del sig. Borgognoni, sovrano ed intelligente presidente del Royal.

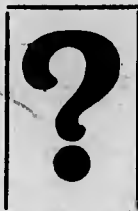
Sappiamo che prossimamente si darà una grandiosa «soirée» che promette essere un altro trionfo del Royal.

Genova Club

Sabato scorso la direzione di questo Club, ha regalato ai suoi soci e numerosi invitati una notte di allegria.

Splendido esito ottenne il ballo mascherato organizzato capricciosamente. Gli onori di casa erano fatti dal sig. Alceste Campaccio, degno presidente del «Genova».

Carnevale



Il Dio Momo l'impone!!

Sempre e dovunque bevete

GANCIA

Fili. Gancia & Cia. - Canelli - (Italia)

Agente: EMILIO AJROLDI

S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA, 907

:: RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA, 2171 ::

SALE ESTERO "FAVILLA"

- è il migliore d I mondo -

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria
Generi alimentari all'ingrosso
Favilla, Lombardi & Comp.

Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO - Casella 312 - Deposito proprio. "Bivio Lombardi" BRAZ

La doccia fredda!!

Ecco: appena il "Fanfulla" ho ieri letto.
Vi giuro, son rimasto come un fesso,
Perché fra me e me più volte ho detto:
— Quest'altra spesa ci voleva adesso!!!

— L'Italia che già stà piena di zelle,
Andava adesso a procurar la rogna,
Facendosi tirare un pò di pelle
Per dare i Deputati alla Colonia!!!

Artom ch'è un uomo un tanto traccheggiato,
E più fino di quello che credete,
L'ha detto chiaro chiaro a tutti quelli

Che l'avevano fatto il concordato:

— Volete i Deputati, li volete?
— E facile però... pagateveli!!!

VICENTE PECORELLA

La famosissima casa degli Italiani

Dove ospiteremo e riceveremo
Cappa, Fradeletto e Barzilai?

Riceviamo e di buon grado pubblichiamo:

Caro "Pasquino..

hai sentito? Cappa sta per sbarcare a Rio. Fradeletto è in viaggio e Barzilai sta facendo le valige. Dopo di loro, probabilmente, verranno altri deputati o senatori. Il Comm. De Michelis, commissario generale dell'Emigrazione sta pure sulle mosche ed a me particolarmente consta che s'anno per arrivare altre personalità cospicue della finanza, della politica e dell'industria italiana. Il Brasile diventerà fra poco la Mecca di tante e tante personalità che non te lo puoi neanche immaginare.

Permetti che a questo proposito ti rivolga una domanda: Dove riceverà la colonia tutta questa gente e dove l'ospiterà?

Tu avrai già capito dove voglio andare a finire. Siasignori, proprio là, proprio alla famosissima Casa degli Italiani, della quale si è parlato tante volte senza concludere mai un accidente.

Ma che cosa si aspetta? Che i "fijolos.. vadano ancora più in su? Che il legno che era a 70\$000 il metro cubo e che ora è a 160\$000 vada ad un conto de reis?

Che i terreni vadano a mille contro il metro quadrato? Già abbiamo lasciato scappare i tempi del Barzilai.. e se aspettiamo ancora un poco "a'è lego, si hi.

L'iniziativa era capitata ultimamente in altre mani, quelle del Comm. Peppino che quando si mette in testa di fare una cosa ci riesce sempre.

Non sarebbe il caso di dargli una toccatina per pregarlo di prendere lui a pelle la cosa e di rolvere lui il decoro della colonia?

Altrimenti, quando arriveranno qui i signori deputati, saremo costretti ad ospitarli al Parque Antarectica che ha comperato o sta per comperare adesso il "Dalcetra..

Ma, e se piove?

Tuo Assiduo

La consegna del kaiser e degli altri colpevoli

Gli ultimi... Ultimatum

LONDRA, 20 — Di fronte al diniego assoluto dell'Olanda di consegnare il kaiser gli alleati hanno inviato a quel governo un nuovo ultimatum, nel quale fanno obbligo all'Olanda di deportare il kaiser in una sua colonia. L'Olanda ha risposto che non ci pensa neanche.

LONDRA, 21 — Dopo la nuova risposta dell'Olanda gli alleati si sono riuniti di nuovo ed hanno deciso di far sapere alla Regina Guglielmina che essa resterà d'ora in avanti responsabile della vita del kaiser e che se per disgrazia qualcuno dovesse torcergli un capello, l'Olanda l'avrà a che fare con gli alleati.

PARIGI, 20 — La Francia, più che mai decisa ad esigere la punizione dei colpevoli tedeschi di guerra, ha inviato una nuova nota a Berlino circa il rifiuto di quel governo ad effettuare la consegna.

La nuova nota consente a che i colpevoli vengano giudicati da tribunali tedeschi, però impone che le pene da applicarsi ai medesimi non potranno essere per nessuna ragione inferiori a 24 ore di carcere cellulare per i reati gravi ed a dodici ore di lavoro forzato per i meno gravi.

Anche solo un minuto in meno di pena, provocherebbe da parte degli alleati delle nuove... note.

Intanto nell'attesa degli avvenimenti la Francia ha ordinato la mobilitazione generale. Un plotone è quasi pronto per marciare su Berlino.

I deputati coloniali

Il telegramma dell'on. Artom.
- La Democrazia tradita! - I deputati dovranno andare a Roma a bere il vino della Castelli a loro spese!!!..

La risposta dell'on. Artom al telegramma del Comitato Esecutivo per la... fabbricazione dei deputati coloniali è stato un fulmine... a ciel sereno.

Niente rinvii, niente elezioni col suffragio universale, niente indennità...

Vada per il negato rinvio, vada per il negato suffragio universale, ma l'aver negato l'indennità ai deputati è stato lo stesso che vibrare una pugnolata alla schiena della democrazia!

Appena il prof. Pedatella poté comunicare il dispaccio ai colleghi del Comitato, i medesimi si rinunero subito in seduta solenne.

Pomodoro Monicelli, rosso di santo sdegno, pronunciò un discorso violentissimo contro lo on. Artom chiedendo che gli venisse ingiunto di dimettersi immediatamente dalla presidenza dell'Istituto Coloniale. Dimostrò con argomenti solidissimi che democrazia ed indennità sono due termini indissolubili e che senza la seconda la prima non poteva esistere, almeno in rapporto alla deputazione coloniale.

Negare l'indennità ai deputati era lo stesso che proibire a lui di andare al parlamento coloniale.

— Se una cosa posso permettere che venga soppressa — esclamò con impeto — tauto per mostrarmi tollerante e conciliante, questa cosa è la democrazia e non l'indennità.

Datemi l'indennità e tenetevi la democrazia e potremo andare ancora d'accordo, ma non lo andremo più se mi lasciate a secco. Invano il prof. Pedatella che vedeva in pericolo la deputazione cercò di persuaderlo che si sarebbe provveduto in altro modo; invano Barbagnani si dichiarò pronto ad iniziare sul "Piccolo", una sottoscrizione permanente a favore dei deputati; invano il signor Callò propose l'adozione di una soprattassa per i soci di tutte le società italiane.

Monicelli dichiarò di dimettersi inesorabilmente da... candidato e di ripresentarsi solo se, assieme all'invito per recedere, gli pervenisse una buona quota per le spese di viaggio, di soggiorno e di bevute a Roma.

Circa la pretesa dell'on. Artom, che cioè i deputati vadano a loro spese in Italia corrono diverse voci. C'è chi assicura che si tratti di un tiro di Piccarolo che avrebbe telegraficamente informato l'on. Artom che tutti gli autocandidati coloniali — Monicelli, Barbagnani, Pedatella ecc. ecc. — erano persone assai facoltose. C'è viceversa chi afferma che sia stato l'ambasciatore d'Italia a suggerire al governo quello stratagemma per mandar per aria tutto. Anzi c'è chi assicura d'aver visto un telegramma così concepito:

Ministero Esteri — Roma

Elezioni deputati coloniali minaccia encene-care colonia. Personalità serie, Istituzioni maggiori disinteressate! iniziativa caduta così mano vari monicelli, barbagnani, pedatella. Unico rimedio mandare tutto a monte,

Pó Azul

EIS A PAZ DAS FAMILIAS COM A DESTRUICAO DAS BARATAS EM TODAS AS DROGARIAS

FABRICANTE: NOVOTERMICO ITALO BRASILEIRO DE MATTIA & CIA
RUA DO THEOZOUO, 9-11 - SAO PAULO - LABORATORIO: RUA DO CARMO, 57

"BRASITAL"

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRAZIL
 CAPITAL REALISADO Rs. 5:000:000\$000
 AGENTE DE
LLOYD SUL AMERICANO
 CAPITAL 4.000.000\$000
MINERVA
 CAPITAL 1.000.000\$000
COMMERCIAL DO PARA'
 CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000
SEGUROS
 CONTRA
TODOS OS RISCOS
 SÃO PAULO
 Rua Libero Badaró, 109 e 111
 Telephone Central, 281 - Caixa 185

per serietà, dignità colonia, è negare qualsiasi indennità viaggio soggiorno. Senza qualsiasi autocandidati squaglieranno.

L'Ambasciatore.

Sarà vero?

Se lo fosse S. E. avrebbe mostrato d'esser una persona intelligente.

State pur sicuri che se i deputati coloniali debbono andare a far delle chiacchiere a Roma a spese della colonia, l'on. Artom può aspettare un bel pezzo.

L'appetito di un serpente Quello che aveva in corpo

Dal "Fanfulla" del giorno 11 a 12:

Alla sponda del Fiume Avaré è stato trovato un serpente boa che dopo essere stato stracciato da un viaggiatore che di lì passava a colpi di Winchester, è stato squartato da alcuni capiras accorsi sul luogo, e nel ventre vi hanno trovato fatta l'intelligenza di Natalino, i numeri dell'Estadinho sui quali Cyrano fa il suo atellone dal giorno, le poesie del non plus ultra dei giornalisti coloniali Sr. "Perlomeno" Ravanetta e Ragognetta, le scarpe del Munifico, la folta capigliatura di Serpieri, la lasetta della Bauchetta Italianetta Francesetta, illeggibile, a cane pialle, il martello, a la panca dell'Onorevole Pomodoro Pomicello; dieci deputati al Parlamentino Nazionalino, col Ministro Pelamella, alcuni cocuzzoli di figna e di rognà, piedi di Nobilitá e di pidocchi appartenenti al Professoorrrrr Nobile Massimo rosso per la rognà a non per la vergogna; dieci qualfatti di pomodori, 1600 car. iofi 1800 cavoli fiori, 3000 galline, e 75 leitòsogno della chacara di Mand'aqui; 25 chili di chiodi del Piccolo; gli articoli di Dionisio (ab) Baia; e quattro crine da allegare a 90\$000 ogni ana, le quali furono già astratte dal ventricolo a deposit sulla riva del Fiume. Per quest'ultima l'attasi col non plus ultra dei giornalisti Sr Natalino, e col suo maestro dalla faccia morbida e tenera Sr. Reato Levy, nella Red - Rifionem del "Fanfulla".

Il Drrrrr. Dionisio (ab) Baia pubblicherà in questi giorni gli articoli ritrovati sulla "Vittoria" dei Peladroni, minacciando il paese che gentilmente ci ospita di farlo preadere a cannonate qualora approvasse il progetto presentato alla Camera da It. Liai, il quale progetto ha lo scopo di o. scolare l'insegnamento e l'espansione della lingua l'aliaao, e due vagoni di ferro vecchio.

Il serpente sarà spedito al paese del non plus

ultra dei giornalisti sr. Natalino per esservi seppellito nelle sue enormi e vaste a fruttifere e struttifere proprietà nel cortile della casa onde abitava

Il pericolo dei deputati coloniali

Caro Torsolo,

ho visto nel tuo ultimo numero una lettera piena di buon senso a proposito della nomina dei deputati coloniali e se tu permetti io insisterò sull'argomento... delicato.

Caro Torsolo, se non si cerca d'impedire la farsa che si sta facendo dovremo passare dei brutti guai e vedremo compromessi in un giorno il lavoro a gli sforzi di trent'anni almeno.

Figurati per un momento che dalla balordaggine coloniale esca la nomina di Monicelli a deputato!

Te lo immagini quello a Roma — tanto per darsi dell'importanza — a abbuffare contro il Brasile, a concedere — o per meglio dire a "sollecitare", interviste a destra ed a sinistra per gridare contro il governo, contro la popolazione, contro i "fazendeiros", contro la polizia, contro gli industriali, contro la stampa, contro... dominèdio infine?

E te lo immagini quello che accedrebbe qui quando si sapesse per giunta che — almeno secondo l'idea accarezzata — le società italiane sono quelle che mantengono tali deputati. Anche a costo di passare per reazionario, anche a costo di passare per un venduto o per un... "alugado", eleva il tuo grido d'allarme contro questo pericolo, assai più grave di quello che non si possa immaginare, assai gravido di funeste conseguenze.

Tra i giornalisti imbecilli che invocano le corazzate per far revocare le leggi sulle scuole ad i deputati bochevisti che non fanno mistero di quello che andrebbero a fare in Italia, la nostra colonia sarebbe ben arrangiata!...

L'on. Artom, senza saperlo, ci ha messi in un bel pesticcio!

Per conto mio, non appena Monicelli sarà eletto deputato mi... "mudo" e buona notte.

Tuo Sincero e devoto amico.

FERNET BRIOSCHI

Il Re del Fernet



Il Fernet del Re

FERNET Brioschi

MANUFATORA DE CHAPEOS = ITALO-BRASILEIRA

A MAIOR do BRAZIL



CHAPEOS DE LA PELLOE PALHA

FABRICA: EM Villa Prudente e
 ESCRIP. E DEPOSITO GERAL:
 RUA JOSE BONIFACIO, 47, S. PAULO

TRIANON RESTAURANT
 Tea-Room-Café
 MODERNITA' — LUSSO
 COMFORT
 Avenida Paulista

Restaurant "Fasoli,"
 RUA DIREITA, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio tè, latte e cioccolato. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

Industria di Confetteria e Biscotterie

I bambini da uno ad ottant'anni
preferiscono i

Biscotti Bertini

per la loro fina elaborazione e per il
loro gusto squisito

Specialità in dolci, torte e caramelle finissime

ERNESTO BERTINI

70 - Rua dos Italianos - 70
Telefono, cidade 1611

Il Proletario che protesta

Amico e potanche Senior Direttore,

Dopo scritto — Dari torno dal mijo pelle-grinaccio, perle diverse piaghe mericane, a scopio di travaglio, ariprendo la pena-perin viarci le mije pistole sette manalli, che poi in seghida cià racconterò lessodo di questo increncatto viaglio.

Primma, ante della guera, ero un abito-vato del cinematògrifo, ma quando che cividi le-vazione dele filme mericane a base sclosiva di tiroteglj di focilli, revolveri e altri splo-venti a repetizione continua e perpetua, disi fra io e io, questo nonè negozio, e ci voltai como si dice le spalle, perchè la mia ducazione non precisava disso; indove che invece adesso, che il povo a fato lossa a cuel genero libero di mazzare il prosimo come se stesso, prefiro cuels droghs ale nostre bele file, in dove che in tutti i pori delle medesi-me ci squizza cuelarte sanna e cuela morale che unti digo nada. E acui si olia la di ferenza dei povi cola suva rilativa docazzio-ne civilla militar e porgativa.

Malaltro giorno mi ti capitò soto lochio, anzi soto tutti duve, un programma di un spettacolo indove che diceva che cera una fita, tanto deslombiante e sfusante, che java svenire la voglia di vedere na cossa acosi me-dogna che si sarebbe spatacati dal riso (sen-feson). A sentire cu el programo, ti java venire il tirchio dispegnarre la camisa nel monte dei socori, per irci alo spettacolo che il programa lera abisolutamente kik; brigliante soarata di riso di continua larità, udra nel regno del riso, il success dei so-cessi che in fine ti dava il deia che le sete nera viglie del mondo, compreso er cupolone di Sanpietro, fosero inseti o brinchedi di menini o meninale da brinchedinti che dirsi voglia.

E dire che tuto questo popò dibèn di ditto telo daveno pela insignificanza di chintento reise pari alla volgarre moneta di cinco testoni che non rivano a fare una testa di giodizio.

La nota letteraria

Morir!

Vorrei teco morir, usendo l'anime
in un amplesso, in un sospiro sol;
lassù lassù, vagand'oltre lo spazio,
lieti vivremmo la un eterno vol.

Fuggir, fuggire questo mondo ipocrita,
bugiardo ne la fede e ne l'amor:
lassù lassù nel regno dell'Altissimo,
nulla si strugge, tutto cant'Amor!

Certo vivrem non più di carne rósea,
ancor fremente in azzurro vel;
non più di fango od orgia o di putredine,
ma d'incorporeo, immacolato ciel.

Colà la fede non ha pianto e palpiti,
l'oblio tiranno non esiste più:
la speme è dolce, è fonte inesauribile
e l'innocenza un mare di virtù.

Ivi non fiori immateriali, eterei,
nascenti sotto il sol di libertà;
scrivon le Muse nuove forme liriche,
è tutto un paradiso di bellà.

Sacro è il pensiero de l'umano scibile,
il Vero è terso come l'ideal;
ivi la luce non conosce tenebre,
è sempre pura di terreno mal.

Vorrei dunque morir, per poi rivivere
ne l'albe e ne' framonti di lassù;
sciogliendo il nostro volo incorruttibile
vivremmo in ciel, per non morire più!

Francesco Pedatella.

buona volta a... vedere le stelle e lasciaci
ragazze senza ideal ed a mangiare i maccheroni al sugo!

Francesco Menatella.

Vivere!

"Salam, fanciulle, per la via fiorita,
su per la via che in alto ci conduce.
C'è una selva lassù, verde e romita,
un tripudio d'augelli, un mar di luce.

Venite meco se il desio v'invita:
di conoscer l'idea che mi seduce.
Lassù vivono i cor d'un'altra vita:
a i fortunati un altro sol riluce.

Leviam le penne a i cieli alti e lontani
poi che puro l'amor là si conserva
da la bassezza de gli istinti umani..

Il poeta così caro a Miserva
canta, pieno de l' Nume, e a l'indomani
insegna il greco (1) e dorme con la serva.

Lorenzo Stecchetti.

(1) Insegna il greco... così per modo di dire, od almeno lo insegnava quello di Stecchetti. Il nostro poeta non lo insegna per la semplice ragione che non sa neanche dove stia di casa. Egli si accontenta di insegnare l'abbici e di fare dei versi maccheronicamente ideali. Di questi, oh, ne pascia una serqua senza fine e tutti svenevoli e tutti smorfiosetti che è un... piacere. Manca loro il buon senso, spesso anche la grammatica, ma in compenso c'è tanto desiderio di morire, di salire fra le nuvole, di passeggiare nei cieli, di vedere l'Altissimo, di scoprire quel Vero che è terso come l'ideale, o quell'ideale chiaro come il vero, che proprio fa venire voglia di dirgli: ma vai una tranquilli su questa terra ad amare le belle

Di maniera che il specchio perle lodole fece afetto anco ai mei ochi e fucci al suslodato spettacolo, ma guai ai vinti come disse Leonida Bisso Latti per tirare Avanti; che ti cascai di bel novo, anzi di bruto novo, nel tirotegljo ca furia di revolveratte, se si fosero sentite tute le botte, la gente ti sarebbe aritornara a casa insurdita completa mente.

Roba da Chiodi! (senza ofesa per il Senior Serafino).

E dirre che ci sono unna commissiona perla cinsura dele file indove che tici cerca indentro la morale perla ducazione del proletariato.

Ti provibise la fita indove che ce un bacio, un poco tropo prolungatto che ti fa venire i brividi; eti permela che ti si mazzia tutte le sere qualche duzia di genta, che ti segnino la manèra più aperfezionata di robare e di scappare, con polistoti dietro, con dele coride medogna che fano asustare.

Io acui ci domando la parola, e ci pergunto ala Commissiona dela cinsurra: Le più melio che il povo tinpari a farve lamore come si deve, o più tosto a revolverarsi a vicendevolmente a ripetizione? ai postelegrafici lar-duva sentenza, comme disse Gio-

suè cuando fermò il sole perchè stava cansado. E ci porto una senpio palpitando da tuvalità, poi il menino quando che ti vedeva la Bertina che si liquefava con cuels semitoni, in pietra alè stasi da more, eti apertava forte il suvo manie e ci sgnaccava cuels bacci folminanti anche lui cisi moveva il palpito eti saltava doaso ala criadina che tela bacciava di santa ragiona; ma deso invece non falla che di schiopi, di revolveri di cartucci e naloghi brinchedi pocco gienichi e io nun gosto nada, abisso lulumente nada di cuesti sensi beliggeri, cheti nascheno nel lanimo del pargolo, e prefiro chemi bacci la criadina piuttosto che mela mazzi.

Un sosè rendo videia! Or bene e or dunque, ci dicco che da Roma ci pole venire un sofio di civilizzazione, ma dalla mèrica, che la suva forza motricia le il adlerò sò, un pole darre cueste lezioni che sarebbe più melio che fubricase i tomobilli barato e bona nota cazzarola, come dis- cuela cosignera, che intanto che java lamore, cisi brocò la fegioata, perla cui quale mi scrivo sotto, e anco sopra, il suvo dedicatto

PROLETALIO.

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Varlato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panama, Chilo e Clip con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central



Grande Fabbrica di Bigliardi Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351
Tela di qualunque fattura e utensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Guandês, 49 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

DUOLE? GELOL Cura qualsiasi dolore in cinque minuti

SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO
 Unica crema analgesica per frizioni in tubi di stagno, per pestature, estorsioni, indoliture, ed infine per tutti i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 25500

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
 Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO - Casella 939 - Telefoni 63 57 e 85
 Farmacia e Drogheria Ypiranga - S. PAULO

Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officina e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Croz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenior Andrade e Americo Brasiliense (Braz)
STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015
 Codici usali: A. B. C. 5a edizione - A. I., A. Z. - Western Union Lister's - Quality's e Ribeiro

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO
 Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A S. PAULO

A. Tracanello

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS
 Rua Senador Feljó, 85 - Caixa 59 S. PAULO
 Galeria da Crystal, salas 16 e 18
 Caixa: 103 - Telephone. central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spezzole per qualunque line. V'è pure una grande quantità di garraloni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPIGENIA, 64 - Telefono, 1393 cidade



Grande Fabbrica di Macchine l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Nobre de Gerard

R. Quint Bocayuva 64
 Telef. 479 centr.
 S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentati legali in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Coenza, Casavero e Palermo.
 Assieme liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.
 Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale anticipando le spese.
 Da consultazioni legali popolari a 100, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza in rua Piratininga, 25.
 Corrip.: Casella Postale, 1236 - Telefono, Braz, 1332 - Indirizzo telegr.: RICCI

"Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendono IMBOTTIGLIATO (per dozalna):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-o
 Telefono, 4736 Citta - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendesi in barili all'ingrosso e al minuto.

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Pacifico, Pastificio - a Fabbrica di Biscotti - Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12
 Telefono, 21-15 Cidade
 Succursale: Rua Duque de Caxias, 57
 Telef. 385 - S. PAULO

Rita



Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.
 Rua Quint. Bocayuva, 37

Casa Editora Musical Brasileira

CAMPASSI & CAMIN

Av. Brig. Luiz Antonio, 51 - Tel. 4162 - Centr. - S. Paulo

Ultime novità di Successo

- | | | |
|----------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| Toada | Tanguinho | M. Tupynambá |
| A Vida é Essa ! | " | M. Tupynambá |
| Sarambê | Tango | A. Paraguassú |
| Sonhos de Noiva Valsa | " | P. Nimac |
| Sonhos de Oiro Valsa | " | P. Nimac Serie "Valsa dos Sonhos" |
| Triste Carnaval. Valsa | " | A. Jacomino (Canhoto) |
| Ai! Barbina! | Tango | A. Jacomino (Canhoto) |

Prezzo 1\$500 - Proprietà riservate della "Cemb" - Edizioni elegantissime - Ed. e per piano e piccole orchestre



M. IRMA - Premiato atelier di Busti - Coiletes - Ultime novità - Cinte e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente del più recenti modelli - Confezione capriciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75
 Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

Stefano Mezzena & C

Negozianti di legnami per costruzioni, segati e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

Macchine per industrie

Deposito: Rua Barão de Campinas N. 89

Telefono, 4165 Cidade

Casella Postale: 1530 - S. PAULO

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca **"UNIÃO"** —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materasseria. - Tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra
Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la

CASA DELLE MINUTEZZE dei
FRATELLI DEL GUERRA



Rua Florêncio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2032 cont. - S. Paulo



Paciullo & Ratto

OFFICINA di SCULTURA

Facciate e interni di abitazioni - Importazione diretta e grande stock di gesso di Parigi, Cimento a presa rapida e Cimento bianco. - Decorazione in «STAFF». Progetti in «maquette». Lavori in pietra artificiale. - Stucco lucido, marmo artificiale. «Simili-pierre» e imitazione legno. Banchi, vasi e grotte per giardini.

Avenida Circular, 4 (Fargem do Carmo)

Telefono, central 856 - S. Paulo

Il ritrovo degli italiani in SANTOS

E' IL GRANDE

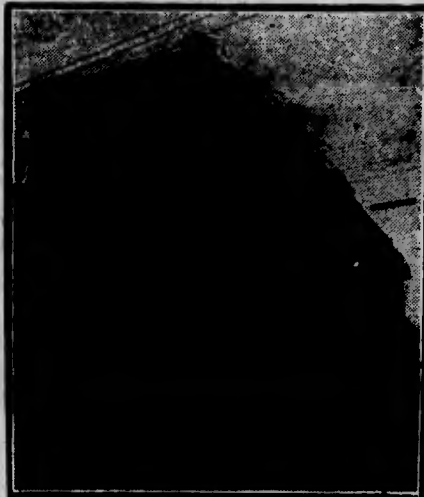
Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419
Dirimpetto alla Dogana



SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - Telefono, 8550 Cidade

Vicente Lattuchella

Negoziante-Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

**TONICO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS
GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

**I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano, se usano la**

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dá vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jozzi - São Paulo, Rua Boa Vista, 73 e nelle principali Farmacie e profumerie.

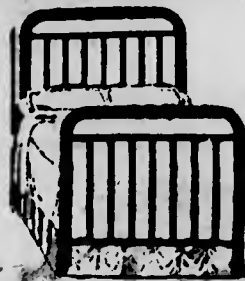
"A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -
Reti di fili di ferro, sedie, lavabi, culle e
altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo -
Telefono 5152 central



◊ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◊

A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di «Neolin»

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 8654 - SAN PAULO



Calzolai!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE
 Largo da Memoria, N. 9
 : TELEFONO. CENTRAL 3599 :



SAN PAOLO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolai nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica. :

ELETTRO-MECCANICA

di **Thomas Bastie & Irmão**

Rua Libero Badur, 211 (angulo José Bonifácio)
 Telefono, 3626 centr. - S. PAULO

Completo assortimento di materiali per avvolgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Comprarsi e vendonsi motori, dinami, di qualunque fabbrica.



Placas de Crystal

Inscrizioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolette - Annunci - Inscrizioni su vetrine - Annunci luminosi - "Placche-Specchi" per reclame - *Lettere di sinco in rilievo*
 Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

CONKLIN'S

È l'ideale, il non plus ultra delle
Penne Stilografiche

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto
Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622
 Caixa 865
VINÇENZO MURANO - S. PAULO

METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

A. Scavone & Irmãos
 INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 23 - Telef. 3846 - Cas. Postale, 1301
 UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central

Estratto di Pomodoro Bertolli (CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**
 Rua 25 de Março, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo

A PRIVILEGIADA

Fabbrica di letti

con molle in ferro e a spirali
 Pitture a fuoco e decorazione inalterabile.

Materassi e guanciali in crina vegetale, "pana de seda e algodão..

PICH e VAJANI

Praça da Republica, 39 - Telefono, 2670-Cid. - S. PAULO



Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomata tinta **SOLIDOL**

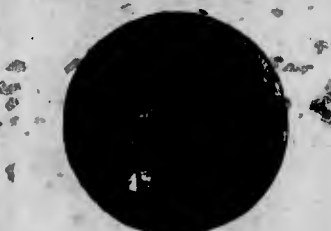
Liquido trasparente per pareti - Bianco per prima mano N. 0

Bianco matto N. 1 - Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo



E' questa una bella scultura in legno, uno dei più pregevoli lavori del genere, eseguiti in San Paolo. Ne è autore il noto scultore Antonio Brunelli, proprietario dell'officina artistica di Rua da Gloria, 56.



Sellaria Nacional de Antonio Palmieri

Fabbrica de Malas, Cintos, Arreios de todas as qualidades e de **BOLLAS DE FOOT-BALL**

Preço para fazer concorrência

Bollas N. 1	Marca Palmeiras	59000
" 2	" Palmeiras	73000
" 3	" Palmeiras	99000
" 4	" Palmeiras	129000
" 5	" Palmeiras	149000
" 4	" Branco	169000
" 5	" Branco	209000
" 5	" Friederich	209000

Pedidos para o interior mais 19000

Rua do Gazometro, 82 - S. PAULO

Meravigliosa

Amabile

Nobile

Triunfatora

Eccellente

Idolo del cuoco

Gustosa

Amarella

Plus-Ultra

Aromatica

Xublime

Rua Paulo Souza, 56
 Telefono, 517

COCCITO IRMÃO

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già cinto della Maternità.
Chirurgo degli Ospedali Napolitani Uniti — Operazioni — Malattie delle
signore — Parti. — Consultorio: Rua José Bonifacio, 54 — Consulto: Dalle
ore 2 alle 4 — Telefono, 1626 - central
Rua Dr. Silva Pinto, 16 — Bom Retiro — dalle ore 4 1/2 alle 6 pomer.

Dott. Carlo Mauro

Medico e Operatore

Chirurgia — Malattie delle Signore

Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

Prof. Dr. A. Guarneri

Docente di Medicina Operativa

Rua Barão de Itapetininga, 10

dalle 9-11 - e dalle 2-4

Telefono N. 3179 Cidade

Caixa Postal 1377

Medicina e Chirurgia Generale

Dott. V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa
Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trat-
tamento speciale della Sifilide.
Resid.: Rua de Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr.
Cons.: R. S. João, 14 (Sobretudo) - Tel. 2323 cen.
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
Laureato per la Facoltà di Medicina di
Bolsa. Con lunga pratica di ospedali. Tratta
con speciale riguardo le malattie dei bam-
bini, delle signore e venereo-sifilitiche.
Consultorio: Rua S. João, n. 47
Telefono, 4528-Central — Dalle 14 alle 17—
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefo-
no, 222-Bras—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Arturo Zapponi

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ.
di Pisa, abilitato per titoli del Gov. Federale.
Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano.
Malattie delle signore e dei bambini. Anali-
si microscopiche. Cura delle malattie veneree e
sifilitiche con metodo proprio.
Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 8 p.
Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 85,
dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 153-Bras.

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale Malattie
dello stomaco e degli intestini e malattie
dei bambini

Res. casa: Rua S. Carlos de Pinhal, 7

Telefono, 287 Central

Consultorio: Rua Boa Vista, 28

Telefono, 1688 Central

Dott. Mario de Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.

MEDICINA INTERNA

SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 18-B (sobr.), dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Centr. 4045

Dott. Giuseppe Testi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli,
dell'Ospedale Umberto I.
Abilitato per titoli e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e Chirurgia in generale

Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7
dalle 14 alle 16 — Telefono, 734 centr.**Dott. Roberto Gomes Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de
Janeiro e Capo della Clinica dei bambini
della Santa Casa di Misericordia

Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane

Resid.: Rua Barão de Campinas, 50

Telefono, cidade 3403

Cons.: Rua Major Quedinho, 5 - Tel. 103 cent.

CLINICA OCCULISTICA - per il trattamento

completo di tutte le malattie degli occhi con i
metodi più recenti e efficaci — Direttori:
Prof. Dott. Alberto Benedetti
dell'Ospedale delle Bon. Portoghesas
Prof. Dott. Annibale Pen-allea
dell'Ospedale Umberto I

Rua Dr. Falcão, 12, dell'1 alle 4 pomeridiane

Telefono 2544 - Caixa Postal 1010

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso e qualunque
ora, facendosi anche consegna a domicilio.
Droghe e medicinali di qualità a purezza
garantita.

Farmacista: Settimio Lanzellotti

Rua da Consolação, 505 (angolo

Alam. Santos) Telef. 2060 - Cidade

Dr. Vincenzo De Simone

Medico-Operatore-Ostetrico già chirurgo
capo-periparto degli Ospedali Militari e della Croce
Rosca Italiana. Ex-assistente della Maternità di
Napoli e della Clinica Ostetrica-Ginecologica del
Prof. Spinnelli. C. parzevioni ostetriche. Trattamento
radicale delle malattie degli organi genitali della
donna. Cure moderne delle malattie venereo-
sifilitiche. Res. e Cons.: Rua Seminario, 39,
dalle 7-9 e dall'1-3 - Telefono, 6063 cidade.

Dott. B. Rubbo

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abili-
tato della Facoltà di Bahia, ex-Chi-
rurgo degli Ospedali di Napoli. Chi-
rurgo dell'Ospedale Umberto I..

AVENIDA RANGEL PESTANA, 124

Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1678-Bras

Clinica Medica-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica dei Dottori

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta, 327 - Telef. cid. 2964 — Av. S. João, 85 - Telef. cid. 4279

Alta chirurgia, malattie delle signore — Melette delle pelle a venereo-sifilitiche — Vie urinarie

Cure della Tuberculosa col nuovo metodo del prof. La Monaco

Consultorio: Rue S. João, 85 — Telefono, cidade 4279 — Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dottor Nicola Popi

CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massime perfezio-
ne. Specialista in pezzi artificiali Estrazioni di
denti senza il minimo dolore, mediante un pro-
cesso proprio.

Cons.: Rua Alvarez Penteado, e. 1

(Largo Misericordia) dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dottor Pasquale Sinigalli

CHIRURGO DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori gi-
stoma nord-americano.

Specialità in bridge-works e dentiere anato-

miche, massima estetica e durabilità.

Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 2288

Consulto: dalle ore 8 alle 17

Dott. Antonio Rondino

Specialista delle malattie delle signore, ex-
conduttore delle Cliniche Ostetriche della R. U-
niversità di Napoli. Laureato dell'Accademia
di Medicina di Parigi.

Consultorio:

32, Praça da Republica, 32

dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5519

Dr. Giuseppe Barbare

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti
Eseguisce qualunque lavoro di protesi den-
terie, conforme le recentissime invenzioni.

Cons.: Rua Major Dlogo, 12

Telefono, Central 5909

Dottor WORMS

DENTISTA

Consulti dalle 8 ent. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702
Accetta pagamenti a rate mensili

Rua Major Sertorio N. 87

S. PAULO

Dott. P. C. BRUNETTI

Direttore dell'Ospedale di
Carità del Braz

Largo Sete de Setembro, 2

Telefono, Central 4226

DOTT. ANGELO VESPOLI

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla
Santa Casa. Parti Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie uri-
narie. Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle malattie
venereo-sifilitiche. — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119 - 1.º piano
Sala, 1 — Consulto dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Avenida Briga-
delro Luiz Aptoulo, 91 — Telefono, 5766 Central.

Prof. Dott. A. Carini

Professore nella Facoltà di Medicina

Anali-
si microscopiche e chimiche. Ricerche
batterologiche e patologiche
86 — Rua Aurora — 86
Telefono Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 8 pom.

Dr. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

Analisi Cliniche

R. Quintino Bocayuva, 36 - Telefono 4-26 central.

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2168 central — Analisi complete

e scrupolose di urina, sangue, feci, spati, latte, succo-gastrico, pus, ecc.

Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Ambard

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore,
Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)

dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4896 CIDADE

S. PAULO

Laboratorio d'analisi

del dott. Jesuino Maciel

R. Libero Badaró, 53

Tel.: Central 5489

Con lunga pratica nell'antico "Insti-
tuto Pasteur", di S. Paulo e nell'Insti-
tuto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esa-
me completo di urina; feci, spati, sangue,
succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squa-
me, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

CENTRAL
2741E' il numero del Telefono dell'Ammini-
strazione del PASQUINO COLONIALE.

Le ordinazioni di abbonamenti alle riviste
ed ai giornali d'Italia possono esserci fatte
per telefono. Un nostro incaricato si recherà
poi a riscuotere a domicilio.

Ao Barateiro da Luz

Eccezionale Liquidazione e ribassi straordinari

Oreste Rocco

Rua Coulo de Magalhães, n. 94 - Telefono 4630 cidade - S. Paulo
Officina di riparazioni per gioie ed Orologi - LAVORO PERFETTO

Orologeria e Oroficeria
IMPORTAZIONE DIRETTA
Questa casa oltre a comprare oro, argento e brillanti al miglior prezzo, vende i suoi articoli con eccezionali ribassi.

Siete Calvo? Viscascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese
Marca registrata
E ne vendrete subito il risultato.
Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

In tutte le Farmacie
Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGHER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87
in Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7



IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



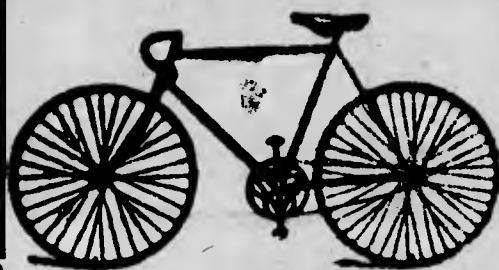
Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuno a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pílogenio sempre Pílogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile



MOTOCICLETTE, BICICLETTE

Inglai e americane per bambini
Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca e per ruote di automobili

Casa Luiz Caloi
Rua Bar. Itapelinga 11
Telefono, cid. 4907
Caixa 383 - S. PAULO

Fabrica de Macas Esmaltadas e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borrachs
Medalhas e Distinctivos
Falchi, Marcucci & C.
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5436 Ctr.

Tapezzeria

— di —
José Ghilardi
Rua Barão de Itapelinga, 71
Telefono, 4691 Cidade - S. PAULO

FALDINI con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551
— S. PAULO —



VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono greggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino lino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fusa, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi e nuove industrie lacrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altri bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono speccchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - Rua Paraizo, 25 - S. Paulo Telefono, 2956 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, liacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

VINO ARGENTINO della insuperabile Marca TORO Mendoza (Argentino)

Il più genuino, di pura uva, si vende a 1\$200 la bottiglia nella conosciuta cantina di Rua do Carmo, 44-A - Telefono, 4215 central - S. Paulo.

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro N. 2
Passaggi Marittimi
Cambio - Rimesse

ROCCO MOSCA - SARTO -

Novità in sarge bleu verde-scuro e marrão della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra
Prava Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2002

Chapelaria e Fabrica de Bonets di Gazzetti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens, meninos e meninas - Concertam-se guarda-chuvas colocosm-ac capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se enapues de abrcas.
Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO
Telefono, centr. 3336

Bazar COLUMBIA

Rua S. Bento, 87
Telefono, central 5214 - S. PAULO



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova
Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)
Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Penteado, 36 - S. PAULO
— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI
Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

Calzolari e Negozianti di Cuoi

Oltre alle forme ferrate dal n. 18 al 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un completo assortimento di forme luche da uomo e signora, giapponese e americane, ultimo stile, con punta media e finissima, che le venderò senza alterare i prezzi a chi ne vuole approfittare - Rua Florencio de Abreu 17 - G. Ferro.



Unico Stabilimento modello per la vendita di Gioielli, Bambole, Velocipedi, giuochi ricreativi e istruttivi per sala e per aria libera.
Sempre le ultime novità a prezzi convenientissimi

Ricordate che solo la **CASA ROCCO**

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO,
convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico.

Casa Matrice: LADIEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

MACCHINA DA SCRIVERE
"ROYAL N. 10,"



Un modello di precisione e perfezione...

La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna

Una volta acquistata la "Royal", non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse
—: Nastri - Articoli di cancelleria. —:

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefono, 4353 Central



L' "EMPLASTRO PHENIX" è il salutare rimedio per qualsiasi dolore
Esiste da più di 40 anni
In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

Compra e vendita di

Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse — Motori elettrici

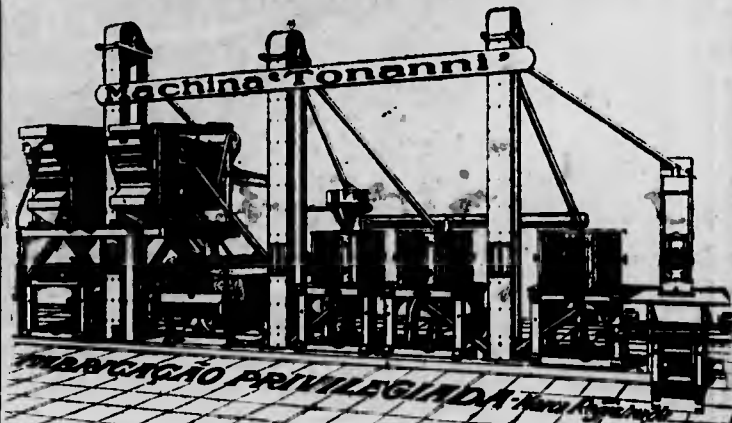
Impianti e trasmissioni elettriche

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Central 758

— SAN PAULO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**
Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1686 - S. Paulo
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes

TUTTE LE FINEZZE ED ELEGANZE
NEI DELIZIOSI PERSISTENTI

PROFUMI

BERTELLI

CREME VELLUTINE
SAPONI · ESTRATTI
LOZIONI · BRILLANTINE
COSMETICI · DENTIFRICI, ecc.

SOCIETA
A. BERTELLI & C. MILANO